

HÍRADO

GYOMAENDRŐD VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK TÁJÉKOZTATÓ LAPJA

XXII. ÉVFOLYAM 11. SZÁM • 2003. NOVEMBER • MEGJELENIK HAVONTA • ÁRA 109 FT



A Kőrösmenti Táncegyüttes sikerei a 9. oldalon

A TARTALOMBÓL:

| | |
|---|----------|
| Díszpolgár, testvárváros | 5. oldal |
| Bizottsági elnök: Jenei Bálint – interjú..... | 3. oldal |
| Időközi önkormányzati képviselő-választás | 6. oldal |
| Lelki vezetővé választották | 9. oldal |
| Aranykoszorús gazda lett | 9. oldal |
| Nyugdíjas pedagógus klub alakult | 7. oldal |



A Kötöttetettek... 5. oldal

Wesiel Partner

ENILNO BT.

Gyomaendrőd, Fő út 214. • Telefon: 06/66/282-822

LOMTALANÍTÁS

November 10-től Gyomaendrőd város területén megtörténik az őszi, szokásos lomtalanítás! A Gyomaszolg Ipari Park Kft. kéri a lakosságot, hogy a kidobni szánt limlomot, amennyiben lehetséges, helyezték el a kövesutak mentén (főleg esős időjárás és sáros utak esetén), lehetőleg zsákokban, vagy összekötözve. Balesetveszélyes dolgokat (szűrő, vágó, maró anyag, híg trágya stb.) nem szállítanak el. (Ezt személyesen kell a személtrepre kiszállítani, vagy értesíteni erről a kft.-t!) Gyomaszolg Ipari Park Kft.: Ipartelep u. 2., tel.: 386-233; 386-269.



AUTÓ-HITELEK

SZARVASRÓL ÉS GYOMAENDRŐDRŐL



Egyedülálló ajánlat!

**Autót szeretne, de nincs elég pénze?
Vagy pénzt szeretne és van autója?
Jó helyen jár, mi segítünk!**

10% kezdő befizetéstől

a nem nálunk vásárolt használt autókra is

- ✓ teljes körű ügyintézés: átírás, eredetiségvizsgálat, biztosítás
- ✓ forint és kedvező euro, svájci frank alapú hitelek
- ✓ mindezt kezelési költség nélkül
- ✓ gyors hitelebíráással

SZARVASI AUTÓCENTRUM
Kereskedelmi és Szolgáltató Bt.
5540 Szarvas, Kazinczy u. 4.
Tel.: 66/313-882

GYOMAI AUTÓCENTRUM KFT.
telephely
5500 Gyomaendrőd, Fő út 140.
Tel.: 66/386-322



Megkérdeztük A POLGÁRMESTERT



✓ Egy olvasónk felvetette, hogy a csatornázás miatt felvágott, aszfaltolt utakat nem szabadna betonnal foltozni, mert ez nem megfelelő végleges eljárás.

– Ezek az utakon, amikor majd megtörténik a teljes átadás, a fél úttest szélességében lemarják a felületet, és újra aszfaltolnak. Ugyanez történt például a Bajcsy és a Fő út kereszteződésében is, ha emlékszünk rá. Soha nem szabad abban az évben az aszfaltot leönteni, az utat helyreállítani, amelyekben elkészül a csatornázás stb. mert a föld mozog, és a süllyedés bekövetkezik. Erre is volt már, sajnos, példa.

✓ A régi piactér, a gyomai oldalon, fel van túrva. Miért nem fejezik be, amit elkezdtek? – kérdezi egy polgár.

– Pénz kérdése, semmi más. Ahhoz, hogy a Kner teret elkészítsük, 15 millió forint kellene, s jelenleg mintegy négy és félmillió Ft áll rendelkezésünkre. Ezért ebben az évben a talajcserét tudjuk elvégezni, illetve bizonyos közműlefedtetéseket. Befejezni csak jövőre lehetséges.

✓ Miért csúszik a strand építése, átadása?

– Csak a gyógyászati rész csúszik, a többi gyakorlatilag készen van, bár a két beruházás egymáshoz kapcsolódik, külön üzemeltetése nem megoldott. Bármennyire szeretnénk és akarnánk a Phare-pénz felett nem mi döntünk, sem a kivitelező cégben, sem a kivitelezés időpontjában, mivel ezt EU-s pénzként, támogatásként. kaptuk. Legutolsó ígéret szerint november 5-én hirdetik ki a kivitelezőt. Ebbe nem tudunk beleszólni. Ettől kezdődően száz nap alatt készül el. Nagyon bízunk benne, hogy tavaszra készen lesz.

✓ A közúti világítás problémája a sok helyen kiégett izzó, amit nem cserélnek ki azonnal, miért nem?

– Havonta egyszer cserélik a kiégett izzókat. Esetleg a téli időszakban kéthetente jön a kocsi, amely az ellenőrzést végzi.

✓ Milyenek indul, ill. látszik most a jövő évi költségvetés tervezése a beharangozott energia-ár és áfaemelések miatt, valamint a ráígért többletpénz biztosítása mellett?

– Nehéz kiszámolni még pontosan, hogyan alakul, de úgy gondoljuk, hogy minimum húsz-huszonötmillió forintot jelent a drágítás majd Gyomaendrőd vonatkozásában, az intézményeknél. Az áfa kihatásai még nem pontosítottak. A beígért hat-nyolc százalékos költségvetési többlet, érzésünk szerint, nem lesz tartható, hiszen nagyon sok olyan normatív tétel van, amely változatlan. Egy-kettő van, ami kevesebb, alig van, ami több, de az sem éri el a tíz százalékot. Ez azt jelenti, hogy figyelembe véve a kötelezően előírt bőrlétszámokat, nem egy könnyű gazdasági év elé nézünk. Én úgy érzem, hogy nem a fejlesztés és a fejlődés, hanem a vegetálás és a talpon maradás éve következik. Amíg a költségvetést az országgyűlés nem fogadja el, addig remélhetően változhat a helyzet. A változás egyértelműen csak pozitív irányba történhet, mert ebből elvenni már nem lehet. Azok a pénzek, amelyek nagyberuházásokra, fejlesztésekre vannak ígérve, bennünket nem érintenek, mint például a budapesti metró, a nagyvárosok közlekedése és egyebek...

Ezért azt hiszem, hogy a jövő évben is minden forintnak meg kell néznie a helyét, és nagyon be kell osztani, hogy különösebb gondunk ne legyen.

✓ A következő év az EU-csatlakozás éve. Hogyan készül fel városunk erre, ha egyáltalán igényel részünkről valamiféle felkészülést?

– Erről azt gondolom, hogy az országnak kell felkészünie elsődlegesen, az országban élőknek, a településeknek. Az első évben kevésbé lesz érzékelhető, hogy egy kistélepülés mit kap és mit várnak el az EU-ban. Azt hiszem, hogy az EU-ba történő bejutásunk nem csodákat és égből hulló mannákat jelent, hanem csak egy lehetőséget, annak kihasználását, hogy egy hatalmas gazdasági, majd rövid időn belül egy közös valutatömbnek leszünk a részesei, valamint a szabad munkaerő-vándorlásnak, vámmentességnek, egyebeknek. Ez mind pozitív hatással lehet a gazdaság élénkülésére. Ehhez a többi ország gazdaságának is élénkülnie kell, mert a mostani recesszió nem segít. Nagy várakozással tekintek a csatlakozásra. A gondot én abban látom, hogy bizonyos EU-s szabványok, előírások, kötelezettségek Magyarországon, úgy-mond, túl vannak lihegve. Az import áruk árai EU-szintre emelkednek, a jövedelmek, a nyugdíjak pedig lényegesen alatta maradnak. Nem könnyű időszaknak nézünk elébe a következő négy-hat évben. Az a meglátásom, hogy a magyar munkaerő, a magyar adottságok, lehetőségek arra engednek következtetni, hogy ki fogjuk használni a lehetőségeket és gyorsan be fogunk illeszkedni a csoportba. Mint mindenütt, nálunk is a népet, egy országot jól kell irányítani. Ennek az irányításnak, meg az emberi törekvéseknek, az emberi akaratnak valahol összhangban kell lennie. Ebben mi itt, Gyomaendrődön, nagyon kicsi, bár nagyon fontos pontjai vagyunk az egésznek. Nekünk alkalmazkodnunk kell, bár az első években jelentős, érezhető változásokra nem kell gondolnunk.

✓ Az új testvérvárosi kapcsolatban a kulturális és civil szféra mellett lát-e lehetőséget a gazdasági együttműködésre, gondolok itt például az ipari parkra...?

– Mindenképpen szeretnénk. Igazából ez a célja, mert a földrajzi távolság a minden héten való találkozás lehetőségét kizárja. A magyar jövedelemviszonyok nem adnak igazán módot, hogy ilyen távolságon szoros, élő kapcsolatot alakítsunk ki. Ha megnézzük Nagyenyedet, az is 330 km-re van, és az is távolságot jelent számunkra, Schöneck pedig több mint háromszoros távolságra fekszik. Ezért úgy gondolom, hogy a kapcsolatkiépítés igazán nem is abban rejlik, hogy a delegációk jöjjenek-menjenek, hanem a keretszerződést kell majd tartalommal kitölteni. Fontosnak tartom részint a kulturális, a sport és a civil szervezetek kapcsolatát is, de nyilván a jövőre való tekintettel a gazdasági lehetőséget is szeretnénk kihasználni. Ennek nemcsak a befektetői oldalát, hanem az idegenforgalmi részét is, hiszen Schöneck Frankfurtól alig valamivel több, mint tíz kilométerre van. Az a terület pedig Európa egyik nagy ipari, gazdasági centruma. Ebben, természetesen, keressük az utat. Ma még nehéz megmondani, milyen szerencsével járunk, de bízom benne, hogy eggyel több lehetőséget jelent a befektetői kör kiszélesítésében, az ipari parkunk kihasználásában.

CHS / HP / Unitel-City

készpénz-hitel-bérlés

PC üzlet: 5510 Dévaványa, Árpád út 21. Tel./Fax: 66/484-741

Dekor: 30/262-0156 Tel./Fax: 66/484-041

Nyitvatartás: hétfő-péntek: 8⁰⁰-12⁰⁰ és 13⁰⁰-17³⁰ szombat: 8⁰⁰-12⁰⁰

WWW.crazydekor.hu

ÁLLÁST AJÁNL!

Asztalosipari cég

ÚJ BÚTOR GYÁRTÁSÁHOZ

ÉS RÉGI FENYŐBÚTOR JAVÍTÁSÁHOZ

önállóan dolgozni tudó bútorasztalosokat, mázó/festő és faipari segéd munkást/asztalos segédet keres.

Jelentkezni a 06/30/9533-594-es telefonszámon lehet

Reklámtáblák, cégtáblák készítése /világítás, fali, talpas/ szereléssel, autódékoráció, reklámfeliratok mágneses hordozóra, fóliavágás: 1300mm széles egy ill. kétoldalas laminálás: hideg 1350 mm széles, meleg A/3, kaszálás üzletdekoráció, habvágás 3D reklámfeliratok akár 1m magas 16mm széles, festett. Kül-, és beltéri stukkók, díszítő lécek készítése akciós áron igény szerint, színes lézer és digitális kültéri nyomtatás, riccelés, bigelés, WEB szerkesztés színes póló matricák, dekor homokszórás üvegre, fémre, márványra!

Hiányoznak a fiatalok képviselői!...

Beszélgetés Jenei Bálinttal

Következő vendégünk Jenei Bálint, a bizottságelnöki sorozatunkban.

Jenei Bálint a 2002-es választáson az MSZDP kompenzációs listájáról került a képviselő-testületbe, 313 töredékszavazat alapján. Csak 1990 és 1994 között nem volt tagja a képviselő-testületnek, a többi ciklusban viszont igen, azonban mindenki tudja, hogy az előző rendszerben is a tanács tagja és elnöke is volt 1990 előtt. Legutóbb is az ügyrendi és jogi bizottság elnöke volt, hasonlóan jelenlegi posztjához a képviselő-testületben.

• Mivel foglalkozik, az önkormányzati feladatokon kívül?

Az önkormányzati munkán kívül hét éve elnöke vagyok a Kecsegés-zug Tájvédelmi és Horgász Egyesületnek. A Magyarországi Szociáldemokrata Pártnak 1990 júniusától vagyok tagja, nyolc éve megyei elnöke és országos választmányi tagja. Beltagja vagyok és ügyvezetője egy faipari betéti társaságnak, amely mikrovalalkozás minden feladatát ellátom.

• Ön számára sem volt ismeretlen az önkormányzati munka, hiszen volt már képviselő a rendszerváltozás után – tanács tag – tanácselnök korábban. Milyen és mennyi változás történt az önkormányzati munkában az eltelt bő évtizedben? Lehet-e összehasonlítást, vagy netán párhuzamot vonni a tanácsi rendszer és a jelenlegi között? Ugyanis vannak, akik az egyre szűkülő önkormányzati (főleg anyagi) lehetőségek miatt visszatérni látják az előző rendszer egyes elemeit... (A kormányváltás óta eltelt idő történései, ellenzéki kritikák...)

Az önkormányzati munkát ismerem, mivel 1990-től a harmadik ciklusban vagyok képviselő, ezen belül a másodikban az ügyrendi és jogi bizottság elnöke. A tanácsi rendszerben szintén három ciklusban voltam a tanács tagja – ezen belül kilenc évig a tanács elnöke.

Tapasztalatom szerint a rendszerváltást megelőző öt évben erősödtek az önkormányzati elemek a tanácsi rendszerben is, de gyökeres változás a rendszerváltás után következett be. A végrehajtó bizottságok megszüntetésével a döntési jogkörök a képviselő-testületre áruhtak, és tartalmilag is kiszélesedtek. A város működésére és fejlesztésére szükséges pénzforrásokat a törvény közvetlenül az önkormányzatnak adja, melyet saját bevétellel és sokkal szélesebb lehetőséggel lehet pályázati formában kiegészíteni. Ezzel nőtt az önkormányzat mozgásterét.

Megnőtt az önkormányzat hatásköre intézményi rendszerének kialakításában. Kötelezően ellátandó feladatai mellett önként felvállalhat szükségesnek ítélt feladatokat, ha a működéséhez szükséges pénzforrásokat biztosítani tudja. Lényeges változás, hogy az önkormányzat szabadon és önállóan dönt fejlesztési programjáról, de a forrásokat is neki kell előteremteni. Véleményem szerint az említett pozitívumok mellett probléma, hogy az elmúlt tizenhárom évben nem történt lényeges előrelépés a központi elosztás szerepének csökkentésében. Az önkormányzatok akkor teljesedhetnek ki igazán, ha az itt képződő, különböző adóbevételekből közvetlenül több felett rendelkezhetnek.

• Kérem, ismertesse az Ön által vezetett bizottság feladatait, önkormányzati tevékenységét!

Az ügyrendi és jogi bizottság elsődleges feladata az önkormányzat rendeleteinek előkészítése és véleményezése, az intézmények alapító okiratának véleményezése. Ezen túl megvitatjuk az önkormányzat elé kerülő összes, jelentős előterjesztést. Észrevételeinkkel és javaslatainkkal hozzájárulunk az önkormányzat megalapozott döntéseihez. Speciális feladatunk



még a testület titkos szavazással hozott döntéseinek lebonyolítása, a szavazatszámoló bizottság feladatainak ellátása.

• Vannak-e nehéz vagy „rázós” feladatok?

A jelenlegi ciklusban is voltak és mindig is lesznek olyan feladatok, amelyek megoldása ütközhet szűkebb egyéni és csoportérdekekkel. A bizottságban mindig azt tartjuk szem előtt véleményünk kialakításánál, hogy mi a város, illetve a lakosság többségének érdeke. Az önkormányzati rendeletek között viszont több olyat is meg kell alkotni, ami a kialakult gyakorlaton hivatott változtatni, például az állattartás feltételeiről, a szilárd és folyékony hulladékok elhelyezéséről.

Bizottságunkban ezekben a rázós ügyekben is korrekt és alapos vitában alakítjuk, alakítotuk álláspontunkat, javaslatainkat. A jelenlegi

ciklusban a legrázósabb úgy az óvodák finanszírozási problémáinak megoldása volt, amit a közalkalmazotti központi bérintézkedés és egyéb jogszabályi változás váltott ki. Bizottságunk azt az álláspontot képviselte, hogy a jelenleg jól működő rendszert meg kell tartani, és az anyagi feltételeket korrektül meg kell teremteni.

• Ön szerint a képviselő-testület összetétele és munkája megfelelő, teljesíti a választók elvárásait?

A képviselő-testület összetételében megközelítően tükrözi a település társadalmi viszonyait. Elfogadható a nők aránya, viszont hiányoznak a fiatal, 20–30 éves korosztály képviselői. A képviselő-testület döntéseit nem pártpolitikai megfontolások alapján, hanem a város és a lakosság érdekeinek megfelelően hozza.

A bizottságok alapos vitában érlelik ki a döntési javaslatokat, megkönnyítve ezzel a testület munkáját. A tapasztalt, több ciklust megjárt képviselők mellett bekerült új testületi tagokkal erősödött a testület. A megalapozott döntéshozatalt jól segíti a polgármesteri hivatal jól felkészült szakembereinek előkészítő munkája.

• Ön szerint mi lendíthetné fel Gyomaendrőd gazdaságát, az életszínvonalat? (Tudott, hogy a Tiszántúl ezen részén is a jó munkahelyek hiánya a fő gond!)

Gyomaendrőd fejlődését, az itt élők életszínvonalának növekedését több tényező segítheti. Gazdasági területen a helyi vállalkozások stabilitásának erősítése mellett meghatározó lehet a komoly beruházással létrehozott ipari park mielőbbi betelepítése, tisztas bért, jövedelmet és helyi adót fizető új vállalkozásokkal.

Meghatározó lehet a rendszerváltozást követően szétzilált mezőgazdaság stabilitásának megteremtése. Ezen belül az évtizede vajúdo, vitatott tulajdonú földek minél nagyobb részének az önkormányzat tulajdonába kerülése. Ez lehetővé tenné egy jobb birtokrendszer kialakításának segítését is. Természetesen a megoldás egyik területen sem csak az önkormányzaton múlik, de feladatunk erre törekedni.

A humán terület fejlesztése szintén a jövő fejlődésének záloga. A várost egyre inkább nem az fogja megkülönböztetni a falutól, hogy több a burkolt útja, csatornája, hanem milyen szinten tudja ellátni lakosságát az oktatás, a kultúra, a sport területén, az idősekről való gondoskodásban és az egyéb intézményekkel.

• Szabad idejében mivel kapcsolódik ki, mit szeret legjobban csinálni határidők és nyomás nélkül?

Szabad időm nagy részét a kecsegési kertemben szeretem tölteni, ahol a kertészkedés mellett kedvenc időtöltésem a horgászat. Bár utóbbira kevesebb időm jut, mint szeretném. Akinek kertje van, annak mindig van határidős feladata.

HÓNAPRÓL HÓNAPRA

Képviselő-testületi ülés október 30-án

NAPIREND ELŐTTIEKBŐL

A Területfejlesztési Tanács ülésén három pályázatunk volt érdekelt. A 2003-as augusztus 20-i hallózkodás versenyre nem adtak pénzt költséghiány miatt, míg a 2004-re megígérték 2 millió forintot. A Gyomaendrőd környezetvédelmi programtervezete, amelynek támogatott része 2,8 millió forint, amelyet megítéltek. A térségi kommunális hulladéklerakóra vonatkozóan nagy vita volt, és mivel megkezdett beruházásnak tekintik, végül nem itélték meg a támogatást. Ez igen fájó döntés, bár minisztériumi ígéret volt méltányossági megítélésre, mégsem sikerült.

Október 11-én volt a megyei cigányok kulturális napja a Katona József Művelődési Központban. Sok vendég fordult meg a városban, országos és megyei tisztségviselők. Jól sikerült program volt, de, sajnos, gyenge városi érdeklődés volt tapasztalható.

Október 23-án az ünnepek, kitüntetések átnyújtása, testvérvárosi szerződés aláírása gazdag programot nyújtottak. Az endrői katolikus plébániának, a Rózsahelyi iskolának, a Kner Imre gimnáziumnak az előkészítő munkáját, és a műsor lebonyolítását szeretnénk megköszönni.

Olasz befektetők jelentkeztek, hogy területünkön egy 10 MW erőművet kívánnak építeni, amelyik energiatermelése energiatürellel működne. Az erőmű építését 2004 nyarán kezdenék meg, és egy év múlva már termelne is. Addig az energiatürelmet szervezik meg, beszállítókkal. A létesítmény új munkahelyeket hozna létre mintegy 20–25 fő részére. Az önkormányzat a szándéknyilatkozatot megadta erre.

NAPIRENDI PONTOKBŐL

Módosították az állattartás helyi szabályairól szóló rendeletet. Kiterjed például az általános állattartási szabályok mellett az állat tartására, elhelyezésére, a település övezeteire vonatkoztatva, az Általános Rendezési Terv és Szabályrendeletnek megfelelően. Például a nevelési-, oktatási-, egészségügyi létesítmény, egyéb közintézmény, gyógyszerház, temető, élelmiszerbolt, élelmiszeripari üzem, s vendéglátó egység területének és annak 50 méteres körzetén belül, valamint társasházi lakóépületekben és azok telkén – függetlenül attól, hogy az intézmény, illetőleg az ingatlan melyik tartási övezetbe tartozik – tilos haszonállatot tartani. A lakóterületen a szabályok betartása mellett valamennyi haszonállatot tartható. Maximum 2 nagy állat, 6 kis állat, 50 egyéb kis állat, 50 prêmes állat, valamint ezek szaporulatai 3 hónapos korukig, ill. anyától való elválasztásukig.

Továbbá érinti az ebtartás szabályait, az állati hulladékok ártalmatlanítását (amely feltételek szigorodtak), és vegyes és záró rendelkezéseket, az állattartás céljára szolgáló létesítmény építését, bővítését, a védőtávolságokat.

Állattartásra nem megengedett területek: Baltás, Bogárd, Bónom-zug (külső is), Dan-zug (külső, belső), Fűzfás-zug, Harcsás-zug, Kecsegés (külső, belső), Kecskés-zug, Kis-zug, Papp-zug, Peres, Pocos, Rév-zug, Simai, Síraltó, Sóczó-zug, Susány, Templom-zug, Torszás (külső, belső).

Az állati hulladék gyepmesteri telepen való elhelyezésének térítési díjai: egyéni és társas vállalkozások részére: 66 Ft/kg + áfa; lakosság részére: 33 Ft/kg + áfa.

✓ A képviselő-testület a gyomaendrőd színhelyű alsó- és középtokú oktatási intézményekkel tanulói jogviszonyban állók részére helyi autóbussz-közlekedési támogatást nyújt, kedvezményes bérletjegy formájában. Törvényi változás miatt a rendelet besorolásában történik némi változás.

✓ Pénzintézkedéstől Gyomaendrőd Város Önkormányzata az önkormányzat és intézményei pénzforgalmi számlavezetésére 2004. január 1-jétől kezdődően kért ajánlatot. A szavazás alól felmentését kérte dr. Dávid Imre és Csikné Timár Éva. A képviselő-testület az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet és az OTP Dél-Alföldi Régió központjának ajánlatai közül hosszúságú vita után döntött. Dezső Zoltán képviselő kérésére név szerinti szavazás zajlott. A szavazás eredménye az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet győzelmét hozta, vagyis az önkormányzat és intézményei számláit januártól a takarékszövetkezet vezetheti. A név szerinti szavazás szerint erre igennel voksolt Béres János, Czibulka György, Csányi István, Császárné Gyuricza Éva, Dógi János, Hangya Lajosné, Jakus Imre, Jenei Bálint, Katona Lajos, dr. Kovács Béla, Kovács Mihály, Knapcsék Béla, Véháné Szedlák Ildikó, Timárné Kozma Ágnes, Nemmel Dezső Zoltán.

✓ Az önkormányzat a Belügyminisztérium, a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium közös kiírására benyújtott pályázatán a szelektív hulladékgyűjtés beruházására (84 443 M Ft) összesen közel 55 millió forint támogatást kapott. Ez

az alábbi célokra kerül felhasználásra: 15 db négyfrakciós gyűjtősziget kialakítása 60 db alulürítő, színes konténer kihelyezésére; hulladékudvar létesítése veszélyes és szelektíven gyűjthető hulladékok ideiglenes tárolása céljából; 1db 18 m³-es kapacitású, daruzott, speciális szelektív hulladékgyűjtő jármű beszerzése.

A közbeszerzési eljárás lebonyolításával a Békés Mérnök Kft.-t bízzák meg, 1 M Ft vállalási áron.

✓ A F6 út 42. sz. alatti diákolthoz és a Blaha úli öregek napközi otthonának épületeiben keletkezett állagromlás oka az aszály miatti allalajmozgás. Az állagmegőrző beruházások összesen, mintegy 14 millió forintot tesznek ki. Az önkormányzatnak erre nincs anyagi fedezete, ezért vizsmajor kérelmet nyújt be a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácshoz.

✓ Az önkormányzat belép a „Konzorcium a Dél-Alföldi Régió Ivóvízminőség Javításáért” elnevezésű konzorciumba, alapítóként. A hozzájárulási összeget megfizeti, ami 616 ezer forint, és 68 önkormányzattal együtt megbízzák a DART Regionális Fejlesztési Ügynökség Kh. Társaságot a közbeszerzési eljárás lebonyolításával. Az arztartalom csökkentésére irányul a pályázat, amennyiben a Körös-Maros hordalékkúp vizét – amely Gyomaendrődön a vezetékes víz – kezelnek. (Egy 2002-es októberi mintavétel szerint 3 mg/l a vezetékes vizünk arzén tartalma – a szerk.)

✓ A szociális törvény a települési önkormányzatok számára 2004. év végéig szociális szolgáltatás-tervezési koncepció készítését írja elő. Ennek összhangban kell lennie a megyei koncepcióval is. A terv a Városi Gondozási Központ és a Családsegítő Központ közreműködésével elkészült. Ennek, a viszonylag korán elkészített dokumentumnak a magyarázata az, hogy a Belügyminisztérium a szociális ágazatban kiírt pályázathoz mellékletként kéri ezt.

✓ A 2003-ig szóló önkormányzati közművelődési koncepciót átdolgozták, és 2007-ig megfogalmazták a közművelődési feladatok ellátását. A dokumentum részletesen elemzi az elmúlt időszak közművelődési területeit, és megfogalmazza a következő három év feladatait. A közművelődési tevékenységben egyre nagyobb szerepet kapnak a civil szervezetek, amelyeket az önkormányzat támogat. Azonban nyugati példák is igazolják, hogy nincs szükség felső irányításra ebben, annál inkább anyagi támogatásra. Az önkormányzat szerepe a jövőben elsősorban a civil szervezetek részére a közösségi szinten biztosítása és a nagyobb, igényesebb városi rendezvények támogatása lesz. Egy jobban szervezett kulturális élet érdekében a civil szervezetek érdekképviseletét és a városi szinten összehangolt közművelődést Közművelődési Tanács létrehozásával szeretnék segíteni.

A TELEPÜLÉSI, VEZETŐ FALUGAZDÁSZ BESZÁMOLÓJÁBÓL

A nyugdíjba vonult Kertes Imre helyére, mint vezető falugazdász Várfi András került. Falugazdászok: Dohányos Frigyes, Vincze Tamás, Ruzicska Andor – Szabó Gabriella adminisztrátor.

Gyomaendrőd külterülete, amely mezőgazdaságilag hasznosított: 27 ezer ha, ebből számtal 23 ezer ha. A talajtipusok (mezőés, réti és szikes) meghatározzák a rajta termelhető növényfajokat, és jelzik azt is, hogy a szántó átlagos 24,0 AK értéke milyen szélsőségeket takar. A terület, sajnos, csak kis része öntözhető. Fő növények: őszi búza, kukorica, napraforgó, de termelnek még őszi árpát, lucernát, őszi káposztarepcét, olajtököt, fénymagot és madáresélg-napraforgót is.

Jellemzően tartott állatfajok: szarvasmarha, sertés, juh, lúd, újabban kecske. A tej begyűjtése nem megoldott, a sertés áringadozása is nagy kockázatot jelent a kistermelőnek.

Östermelői igazolványok kiváltása: 275 fő 2002-ben, 113 fő 2003-ban. Érvényesítés, módosítás 2040 főnél történt 2002-ben, 1975 főnél 2003-ban. Visszavonás 56 főnél 2002-ben, 66 főnél 2003-ban. Tehát 2200 fő folytat mezőgazdasági tevékenységet. A gazdák igénybe vettek földalapú támogatást (528 fő 2002-ben), területalapú támogatást (488 fő 2003-ban). Elemi károkkal összefüggő támogatást (232 fő – össz. 243 077 ezer forinttal – 2002-ben), kárenyhítő támogatást (263 fő 19 350 ezer forinttal 2003-ban) vettek igénybe a gazdálkodók. Az új típusú regisztráció egyébként november 7–30-á között zajlik!

✓ A kocsorhegyi lakosok kérelmet nyújtottak be életkörülményeik javítása érdekében, szeretnék lakóhelyükön az utakat névvel ellátni. Ezek: 02858 hrsz: Szilvács út, 02355 hrsz: Hajnal utca, 02859 hrsz: Varjú sor. Amennyiben a lakosok legalább 50%-a elfogadja a neveket, akkor 2004. január 1-jétől életbe lépnek az új elnevezések.

✓ A Schöneck (Németszág) városával megkötött testvérvárosi szerződést ratifikálta a képviselő-testület.

Október 23. – Nemzeti ünnep és ünnepi testületi ülés

Október 23-án, az '56-os forradalmi megemlékezések után ünnepi képviselő-testületi ülés zajlott a városházán. Ennek napirendje a 2003. évi városi kitüntetések átnyújtása, valamint a németországi Schöneck városával a testvérvárosi kapcsolatot rögzítő megállapodás aláírása volt.

Díszpolgári címet kapott: **Varga Zsigmond**, a Gyomai 2. Számú Általános Iskola egykori igazgatója, országgyűlési képviselő. Harminchárom évig dolgozott településünkön, sokat tett a színvonalas oktatónivelő munka biztosításáért és a vezetése alatt állt intézmény fejlesztéséért. 1967-től négy ciklusban országgyűlési képviselőnk is volt, Gyoma és Endrőd fejlődésének gyorsulásáért dolgozott.

Posztumusz **Varjú Vilmos**, a tokiói olimpia bronzérmes súlylökője, fiatalon, tragikusan hunyt el. Sporteredményeivel, Európa-bajnoki címeivel öregbítette városunk hírnevét. A kitüntetést fia vette át.

Gyomaendrődért emléklapketet vehetett át: **Ladányi Gáborné**, aki 12 éven keresztül következetes munkával és beosztottjai felé példamutatással vezette a Rózsashegyi Kálmán Általános Iskolát.

A **SIKÉR Sütőipari és Kereskedelmi Kft. kollektívája** minőségi termékeik forgalmazásával a város lakosságának szolgálatában állnak. A tulajdonosok megbízásából Szabó Béla vette át a kitüntetést.

Nyugdíjba vonulása alkalmából az oktatási miniszter Pedagógus Szolgálati Emlékérem kitüntetésében is részesült **Ladányi Gáborné**, továbbá **Varjú József**, a Rózsashegyi Kálmán Általános Iskola igazgató helyettese.

Következett a **testvérvárosi megállapodás** aláírása. Német részről a delegáció vezetője, **Schöneck város** polgármestere, Ludger Stüve és dr. Dávid Imre **Gyomaendrőd** polgármestere parafálta a szerződést.

Schöneck 1971. január 1-jén jött létre, amikor Kilianstaden, Budesheim és Oberdorfelden egyesült. A település rokon vonásokat mutat Gyomaendrőddel abban, hogy ott is mindenből több van. Három focicsapat, tűzoltóság, polgármesteri hivatal...

Felszólalt és köszönetet mondott Varga Zsigmond. Ludger Stüve, Schöneck polgármestere méltatta a kapcsolat elindítását. Domokos László és Földesi Zoltán országgyűlési képviselők véleményeiknek és jókívánságaiknak adtak hangot.

A Városi Zene- és Művészeti Iskola fuvolakvartette közreműködött az ünnepségen.

Interjúk

Varga Zsigmonddal, Gyomaendrőd díszpolgárával

• *Hogyan fogadta a hírt, hogy Gyomaendrőd díszpolgárává választották?*

Nagyon meghatódtam, nem számítottam rá. Az a 4–5 évtized, amelyet Gyomán dolgoztam, nagyon pozitív élményt hagyott bennem. Nagyon életre való és a jövőt egyértelműen szolgáló dolog lett – remélem – Endrőd és Gyoma egyesülése, amiért én is dolgoztam. Elég sok ellentétet váltott ki, főleg az endrődi oldalon. Akkor, azon a választáson, mikor én már nem kaptam bizalmat, ők döntötték el, hogy ezután endrődi legyen az országgyűlési képviselő. Azonban ő is hasonló nyomvonalon igyekezett előmozdítani a két község egyesítésével kapcsolatos dolgokat.

Azt szolgáltuk végső soron, ami a jövő szempontjából előrenéző volt. A marakodásból jó se se származott. Az egyetértés viszont értékes gyümölcsöket teremhet. Ezt nekünk ezután is meg kell ragadni.

Itt vezet a 46-os főút, a vasút, vagy a fürdő, a hajózható Körös segítségével kellene megalapozni a város jövőjét, szerintem. Azt azonban el kell mondani, hogy a megyei vezetésnek Gyomaendrőd sohasem volt édesgyermek. Mindenért keményen meg kellett küzdeni, mert a nagyobb lélekszámú Gyomaendrőd a sorban mindig hátra került például Mezőkovácsházával, Szeghalommal szemben. De a következetes és kitartó városfejlesztési politika azért meghozta gyümölcsét.

• *Hol lakik most?*

A fiam Debrecenben baleseti sebész főorvos, ezért oda húzódtunk. Ennek meg is lett, sajnos, hamarosan a szükségessége, mert azóta már az ötödik műtétet éltem túl, a fiam segítségével. Azelőtt úgy éreztem, hogy Gyomaendrőd lesz a végső nyughelyem is... Még egyszer köszönöm a megtisztelő gesztust, és örülök, hogy részese lehettem városunk, Gyomaendrőd fejlődésének.

Ludger Stüvevel, Schöneck város polgármesterével

• *Milyen gondolatokkal írta alá a testvérvárosi kapcsolatot rögzítő dokumentumot?*

Különleges, nem mindennapi élmény és esemény volt. Csak remélhetem, hogy azok az emberek, akikért ez történt, megértik és megragadják a lehetőségeket, amelyek ebben a kapcsolatban rejlenek. Mivel most nagyon az elején állunk még ennek, remélem, néhány év elteltével szorosabbá válik, megerősödik.

• *Milyen benyomásai vannak?*

Nagyon szép volt az út, úgy gondolom, hogy az itteniek Schöneckbe való utazása is hasonló élményeket tartogat. Úgy érzem, hogy Gyomaendrőd számunkra egy meglehetősen eredeti, magyar, minden vonatkozásban. Ez a terület nem olyan, mint például a nyugati magyar országrész, ahol a turizmus révén már más jellege van az országnak, mert az valamennyire változásokat eredményez. Itt látom azt, hogy a magyarok hogyan élnek, hogyan laknak, és egyáltalán mit jelent az, hogy „magyar”. A barátság, a szeretetteljes fogadtatás, amiben részünk volt, egyedülálló számunkra.

• *Milyen lehetőségek nyílnak esetleges gazdasági kapcsolatok kialakításában, a kulturális mellett?*

Schöneck, Németország egyik koncentrált gazdasági régiójában fekszik, Frankfurt közelében. Úgy gondolom, hogy az EU-csatlakozás után már biztosan nem lehet akadály semmilyen téren – erre nézve sem.



A testvérvárosi megállapodás aláírása



Az épülő Liget-fürdő megtekintése

IDŐKÖZI ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐ-VÁLASZTÁS

2003. november 8-án Gyomaendrőd 1. számú egyéni választókerületében időközi önkormányzati képviselő-választásra kerül sor. Ennek oka, hogy Vass Ignác lemondott képviselői mandátumáról, mert munkahelye és képviselői mandátuma összeférhetetlen.

A helyi önkormányzati képviselő-választáson, az **1. számú választókerületben** induló jelöltek névsora:

Halásznő dr. Balogh Erzsébet Irén (független)
Izsó Csaba (FIDESZ-MAGYAR POLGÁRI SZÖVETSÉG – FIDESZ-MPSZ, Magyar Demokrata Fórum, Magyar Kereszténydemokrata Szövetség, Független Kisgazdapárt, FIDELITAS)

Rau József (független)
Szabados Ferenc Magyarországi Szociáldemokrata Párt – MSZDP)

Dr. Szendrei Éva (független)

RAU JÓZSEF

független képviselőjelölt

Tisztelt Választópolgár!

Független képviselőjelöltként – elfogadva az MSZP támogatását – indulok az 1. számú választókerületben, az időközi önkormányzati képviselő-választáson. Köszönöm mindazoknak, akik ajánlószerelvénnyel, támogatással ezt lehetővé tették számomra.

1953-ban születtem Gyomán, ebben a választókerületben 1981 óta élek. Városunkban 1973. november 1-jétől dolgozom. A Békés Megyei Vízművek Vállalatnál 16 évet, a kivitelező építőiparban 4 évet, a polgármesteri hivatalban 8 évet dolgoztam. 2002. február 1-jétől vállalkozó vagyok. Mélyépítéssel, műszaki ellenőrzéssel, lebonyolítással és autósosó üzemeltetéssel foglalkozom.

A település helyzetével, gondjaival, lehetőségeivel tisztában vagyok, az eseményeket figyelemmel kísérem. Ennek tudatában vállalom a megméretést az időközi választáson.

Hangzatos politikai ígéretések helyett racionális, a település érdekében végzett munkát ajánlok. Nagyon fontos, hogy Gyomaendrőd be tudja fejezni a most folyó nagyberuházásokat, és azokat a lakosság, az ide látogató turisták, a vállalkozók részére használatra, hasznosításra mihamarabb átadjuk. Azokat a jövőbeni fejlesztési terveket, melyek a város meglévő adottságainak növekedését, fejlődését biztosítják, minden erőmmel, tudásommal támogatni szeretném. Ugyanakkor szeretném elősegíteni a civil szervezetek, vállalkozók és az önkormányzat közötti folyamatos párbeszéd és kapcsolat bővítését.

Választókerületünk a település központját, turisztikai értékét jelentik. Ezért mindent meg kell tenni, hogy a hiányzó infrastruktúrák kiépüljenek, a meglévők fejlődjenek, szépüljenek. A holtág vízminőségi gondjait meg kell oldani, a liget felújítását mihamarabb el kell kezdeni. A város egészét érintően törekedni kell arra, hogy az elkészült ipari park ne legyen holt beruházás. A 46-os út belterületi szakaszának felújítása tovább nem halogatható. Az önkormányzati intézmények folyamatos működésének biztosítása nagyon gondos gazdálkodást igényel. Ennek megvalósítása komoly feladatot jelent minden képviselő számára.

Ezeknek a feladatoknak a megvalósításában szeretném Önt Gyomaendrőd Város Képviselő-testületében képviselni.

Megtisztelő bizalmát, szavazatát megköszönve, tisztelettel:

Rau József képviselőjelölt
 (Elérhetőségem: Fáy András u. 33. Tel.: 06/30/4883-161; 285-464)



VI. Gyomaendrődi Őszi Tárlat

Sass Ervin megnyitójával és némi szakértői instrukciójával megnyílt a VI. Őszi Tárlat a Katona József Művelődési Központban október 7-én. Közreműködtek a Városi Zene- és Művészeti Iskola szólistái.

A tárlatot Hevesi Nagy Anikó rendezte.

Elhangzott, hogy évről évre gazdagabb a kiállítás. Kiderül a művekből, hogy az alkotók szeretik ezt a várost, ezt sugározzák a képek. Új, bemutatkozó alkotók is jelentkeztek az idén is. Közel harmincan, pontosan 29-en hoztak műveket a tárlatra, 47 zsűrizett mű volt. A zsűri tagjai: Patai Pál, Badócz Lajos, Szőke Sándor. A kiállítók a Kner Nyomda Rt. ajándékait vehették át.

A legidősebb kiállító Juhász Sándor volt vázlataival, aki életművéért vehetett át megemlékező díjat, valamint hasonló életmű-díjat kapott Uhrin Pál is.

Az idei kiállítók voltak: B. Molnár Zsuzsa, Cs. Nagy Lajos, Csikósné Harmati Mária, Demeter György, Diószegi Bíró (i)Lona, Diószegi Edit, Eichler Éva, Farkas Gabriella, Farkas Sándorné, Fekécs Imréné, Hornok Imre, Józsikné Gyuricza Margit, Juhász Sándor, Kovásznai Klára, Kovásznai Nóra, Márialaki Rita, nagy Z, Nagyné Veres Róza, Nehéz Lajos, Nótári Krisztina, Polányi László, Rávainé Farkas Éva, Réfi Vanda, Sinka Beáta, Szakáll Sándor, Szarka Lajos, Tóth Klára, Uhrin Pál, Varjú Krisztián, Zsombok Imre.

Fiatalok, kávézó fiatalok!

Egy éve, amikor megnyitottuk a kávézót, nem titkolt szándékunk volt, hogy az ne csak egy vendéglátó egység legyen, hanem valamiféle szellemi műhely, ahol a fiatalok és idősek egyaránt lehetőséget kapjanak kapcsolatok teremtésére, gondolat- és eszmecseréjére.

Minden embernek természetes belső igénye, hogy megmutassa önmagát, alkosson, létrehozson valamit, de legalábbis befogadjon valamit az értékből (kulturális).

Az elmúlt egy év tapasztalatai alapján bátran állíthatjuk, hogy mindezt az Apolló Mozi, Pódium Kávézóban lehetőség nyílt, s mindez el is kezdődött.

Eleinte mi kerestük a lehetőségeket, mostanra azonban a tehetséges fiatalokban rejlő késztetések, ambíciók, igények találnak meg minket.

A produkciók, versek, képzőművészeti alkotások színvonalát, művészeti értékét nem tisztünk minősíteni. Azt azonban tudjuk, hogy a gyomaendrődi fiatalok törekvései tiszták és tisztességesek.

Mindenképpen méltók arra, hogy segítsük, támogassuk őket.

Ennek érdekében az egyéves születésnapunkra egy jótékonyági estét szervezünk, melynek részleteiről minden érintettet tájékoztatunk.

Kérem, segítsük a jövőt!

Tisztelettel Kovács Erika, Trendl László

Rendezvények

Huszadik Kulturális Nap

Gyomaendrődön rendezték idén a 20., hagyományos, Békés Megyében élő Cigánylakosok Kulturális Napját, a Katona József Művelődési Központban, október 11-én. A megnyitó ünnepségen részt vett Dógi János, a Gyomaendrőd Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke, ifj. Dógi János a huszadik évforduló jelentőségét méltatta. Elmondta továbbá, hogy fellépési lehetőséget kaptak azok, akik nagyon kevés alkalommal léphetnek egyébként fel. Fájjalta azonban, hogy ma nincs egy cigányzenekar a településen, holott régebben nyolc-tíz is volt. Végül megköszönte a támogatóknak, hogy a rendezvény létrejöhetett.

Dr. Dávid Imre polgármester üdvözölte a résztvevőket, és hangsúlyozta, hogy örömmel adtak helyet a rendezvénynek. Gyomaendrődön a cigányság mindig része volt a lakosságnak, és a boldogulásunk is közös, egymást segítve.

Tolnai Péter, a megyei közgyűlés Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Bizottságának elnöke a közgyűlés nevében üdvözölt mindenkit, elsősorban a megyéből érkezett huszonöt kisebbségi önkormányzati vezetőt. Hangoztatta, hogy a cigányság kultúrája ma még a megyében csiszolatlan gyémántnak tekinthető.

Kolompár Orbán, az Országos Cigány Önkormányzat elnöke kifejtette, hogy az ilyen rendezvények egyedülállóan őrzik a roma hagyományokat és számot is adnak róla. Ha egy népcsoport elveszti kultúráját, az elvesz. Meg kell teremteni annak a lehetőségét, hogy a magyarországi cigányság fenntartsa kultúráját, és annak is, hogy a roma kultúra megjelenjen az iskolai tananyagban.

Telegi László, a Miniszterelnöki Hivatal roma ügyekért felelős politikai államtitkára elmondta, hogy a kormány támogatja a roma kultúrát, hiszen fontos, hogy fennmaradjon.



A Rózsahelyi iskola tanulójának műsora

A Csuta-galéria ünnepe

A Csuta Nemzetközi Művésztelep kiállítása nyílt meg október elején a Városi Képtárban, a telep tízéves anyagából. A válogatás híven tükrözi a művésztelepen megfordult művészek szín- és formavilágát, néhányuknál a választott irány helyességét... Csuta György a gyomaendrőd művészklub elindításában is jelentős érdemeket szerzett. A művészklub egyéni kezdeményezésre indult – mondta megnyitó beszédében Szepes Hédi művészettörténész, a kiállítás kurátora, a Nemzeti Örökség Minisztériumából. A művésztelep sorsa sokszor vált bizonytalaná az évek alatt, de az egyének, a művészek eszméi azokkal az energiákkal telítődtek, amelyek közvetítenek az egyén és a közösség között, egyféle univerzális gondolkodást teremtve, valamilyen védőburkot képezett. Megjelenik a táborokban a művészek közötti párbeszéd igénye is.

DÍJAT KAPTAK

Több mint egyévtizedes, lelkiismeretes munkájáért, kimagasló ufo-kutató tevékenységéért a „Magyar UFO-díj”-at vehette át dr. Frankó Károly, a klub vezetője, október elején, Viszokok Andrásról. A díjat pártatlan szakmai bizottság ítélte oda.



A ZENE VILÁGNAPJA

Hangversenyt rendeztek október 9-én a városháza nagytermében. A városi zeneiskola és a Gyomaendrőd Zenebarátok Kamarakórusa szervezésében lezajlott eseményen dr. Dávid Imre mondott köszöntőt, majd a zeneiskola növendékeinek és tanárainak hangversenyét élvezhette a közönség.

A Katona József Művelődési Központ novemberi programjaiból

November 6-án, 18.30-tól „Te rongyos élet...” címmel műsoros est a Békés Megyei Jókai Színház társulata közreműködésével (operett, musical, szonon, kabarétréfák, jelenetek), belépő 400 és 600 Ft

November 9-én a Mosoly Érdemrend ünnepélyes átadása Hunya Jolán tanárnőnek

November 11–19-ig Hornok Imre amatőr festő kiállítása, Barta Mónika képeivel színesítve

November 26-án, 11 órától a Filharmónia Kht. ifjúsági bérleti hangversenye

20 éves az Őszidő Nyugdíjas Klub

Október 2-án megtartották a Katona József Művelődési Központban az Őszidő Nyugdíjas Klub jubileumi összejövetelét. Ezen részt vettek a környék társszervezetei is.

Nyugdíjas pedagógus klub alakult

Október 14-én, a Rózsahelyi iskolában, megalakították a Gyomaendrőd Nyugdíjas Pedagógusok Clubját, 38 fő részvételével. Erre az önszerveződő közösségre szükség van, ezt mutatja az alapítók száma is. A nyugdíjas pedagógusok mellett azonban szívesen várják más nyugdíjasok jelentkezését is. Céljuk a szervezettségük javítása, együttműködés másokkal, ezzel is hasznára lenni a településnek, valamint januártól az éves program szerinti működés, amiben helyet kap a kultúra, művelődés, színházlátogatás, kirándulás, szabadidő eltöltése, kötetlenség...

Legközelebbi találkozó november 11-én 15 órakor, a Rózsahelyi Kálmán Általános Iskolában lesz, amire tisztelettel várnak mindenkit! – nyilatkozta Varjú József, a szervezők nevében.

EURÓPAI UNIÓ LEONARDO DA VINCI-PROGRAM

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Bethlen Gábor Szakképző Iskola és Kollégium (Gyomaendrőd, Hősök útja 40.) és a Békés Megyei Agrárkamara pályázatot hirdet farmgyakorlaton való részvételre Franciaországban, 2004-ben. A külföldi gyakorlat olyan időszak, amelyet a résztvevő egy jól működő vállalatnál (gazdánál, falusi vendéglátónál, vegyes farmon stb.) tölt. Ez alatt az időszak alatt – 4 hét – a kedvezményezettnek alkalma nyílik munkatapasztalat szerzésére, szakmai tudásának és készségeinek fejlesztésére, a francia nyelv aktív gyakorlására – mindez jelentősen növeli munkaerőpiaci és továbbtanulási esélyeit. A gyakorlat végén a kedvezményezett bizonyítványt kap.

A külföldi tartózkodás során a résztvevők ösztöndíjban részesülnek, amely a megélhetésükre szolgál és adómentes.

A franciaországi gyakorlaton való részvétel feltételei:

- minimum alapfokú francia nyelvtudás (a gyengén beszélőknek nyelvi felzárkóztatási, ingyenes tanfolyamot indítunk)
- szakmai alapképzésben vagy továbbképzésben való részvétel (szakmunkás vagy/és érettségi bizonyítvány; akkreditált képzés, tanfolyam, stb.)
- a gyakorlat befejeztével beszámoló készítése, és az eredmények széles körű terjesztése.

Bővebb tájékoztatás és információ **Davidovics Lászlótól**, a Leonardo-program koordinátorától kapható.

Cím: **Gyomaendrőd, Hősök útja 40., tel: 66/386-028.**

A VÁROSI SPORTCSARNOK**november havi programtervezete**

Női konditorna: hetente hétfőn és csütörtökön 18–19 óráig. Vezeti Varga Lajos tornászolimpikon.

November 1., 8., 15., 23., 29. B csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság fordulói: 9–15 óráig

2., 9., 16., 23., 30. A csoportos amatőr teremlabdarúgó bajnokság fordulói

2. GYEFKC–Szarvas – megyei I. o. bajnoki férfi kézilabda mérkőzés. Ifi: 9.30; felnőtt: 11 órától

8. GYENK SE–Békésszentandrás – megyei I.o. bajnoki női kézilabda mérkőzés. Ifi: 15.30; felnőtt 17 órától

22. RUMBA-BÁL

Elkezdődtek az amatőr teremlabdarúgó bajnokság őszi fordulói.

Az A csoportban 10, a B csoportban pedig 11 csapat nevezett.

Meghívó BÁLBA!

A Katona József Művelődési Központ és a Kulturális Egyesület, Gyomaendrőd közös rendezésében
2003. december 6-án, 19 órakor

téli örömeik báljára

Vacsora: csabai kolbász, tót atyai pecsenye. Éjfélkor kiszely-leves
Zene: AKANTISZ együttes! • Belépő 1600 Ft (tagoknak 1100 Ft)

A Gyomaendrőd Mentő Alapítvány köszönetet mond támogatóinak, akik az adójuk 1%-át az elmúlt években számára felajánlották. A 2002. évben befolyt 492 407 Ft összeget az alapszabályban meghatározott célokra fordítottuk. Segítségüket tisztelettel megköszönjük, és a jövőben is örömmel fogadjuk. Adószámunk: 18376713–1–04.

Tisztelettel az alapítvány kuratóriuma

A Kner Imre Gimnázium Iskolai Alapítványa megköszöni az SZJA 1%-ából átutalt 328 616 forintot, melyet padok, székek vásárlására fordítottunk. Megköszönjük és továbbra is várjuk támogatásukat!
Adószámunk: 18373734–1–04

Az alapítvány kuratóriuma

**Gyomaendrőd Város Önkormányzata
PÁLYÁZATOT ír ki a:**

Gyomaendrőd, Endrői u. 5–7. B/5. szám alatti, összkomfortos, költségalapú bérlakásra. A bérlakás alapterülete: 35,70 m², lakbére: 10 500 Ft/hó.

A pályázat feltételeit A lakások és helyiségek bérletéről és elidegenítéséről szóló, többször módosított 12/2001. (IV. 27.) Kt. számú rendelet 8/A.§ (3) bekezdése tartalmazza, melyek az alábbiak:

Az Endrői u. 5–7. szám alatt lévő bérlakásokra az a gyomaendrőd-i állandó lakos pályázhat:

- aki a 62. életévét, illetőleg a reá irányadó nyugdíjkorhatárt betöltötte, illetve az, aki a 18. életévét betöltötte és munkaképességét legalább 67%-ban elvesztette
- aki a településen lévő, legalább komfortos lakóingatlanát az önkormányzat által is elfogadott értékben egy éven belül értékesíti
- aki betétkönyvben, tartósan lekötött anyai készpénzvagyonnal rendelkezik, vagy a lakóházas ingatlanának értékesítését követően rendelkezni fog, amely elegendő az átlagot jóval meghaladó minőségű elhelyezést és szolgáltatást biztosító, tartós, bentlakásos intézményben az egyszeri hozzájárulás megfizetésére (17/2003. (VII. 7.) Kt. számú rendelet 8. § (1) bekezdése).

A költségalapú bérlakásra létesítendő bérleti jogviszony esetén előnyben részesítendő az a kérelmező:

- aki a (3) bekezdésben foglaltaknak megfelel, s az Idősek Klubjában tagsági jogviszonyt létesít a pályázat pozitív elbírálását követő 8 napon belül
- aki házastársával vagy más nyugellátásban részesülő személlyel, mint bérlőtársal együtt kíván beköltözni.

Pályázati adatlapot a polgármesteri hivatal humánpolitikai osztályán lehet kérni. A pályázat benyújtási határideje: 2003. november 7. napja.

A pályázatok elbírálása a képviselő-testület humánpolitikai bizottsága hatáskörébe tartozik.

DR. DÁVID IMRE polgármester

Nyelvi előkészítő nulladik évfolyam

A Kner Imre Gimnázium 2004/2005. tanévben csatlakozik az OM Világ-Nyelv programjához, és 2004 szeptemberétől nyelvi előkészítő osztály indítását hirdeti meg!

- A Világ-Nyelv program keretében a nyolcadik osztályt végzett diákok az egyéves intenzív nyelvi képzést követően kezdik el középiskolai tanulmányaikat.
- A nulladik évfolyam leendő diákjai a tanítási órák 40%-ban tanulnak egy (a továbbiakban első számú) idegen nyelvet (angol vagy német nyelv választható), ami helente minimum 11 nyelvi órát jelent csoportbontásban. Emellett informatikát oktatunk heti 4 órában, számítógépes szaktanteremben, csoportbontásban. A 2 kötelező testnevelés órán kívül fennmaradó 10 órás időkeret elegendő a szinten tartásra és a felzárkóztatásra több tantárgyból, főként magyar nyelvből és matematikából.
- Amennyiben diákjaink a későbbiekben az első idegen nyelvből leteszik a középszintű érettségét és kéri, mentesülnek a nyelvi órák látogatása alól. Az így felszabadult időkeretet a megcélzott továbbtanulást megalapozó, emelt szintű oktatás céljaira fordítjuk majd.

Bővebb tájékoztatás dr. Kovács Béla igazgatótól, Honti Judit igazgatóhelyettől, vagy a nyílt napon (2003. november 13-án) kérhető.

A gimnáziummal kapcsolatos további információk 2003. októbertől honlapunkon is olvashatók: www.knerimre.sulinet.hu

Dr. Kovács Béla igazgató

APOLLÓ MOZI PÓDIUM KÁVÉZÓ

novemberi programtervezete

háború idején. Hogy haslövést kapott a másodikban, és csak csodával határos módon maradt életben. Hogy a kommunisták államosították a boltját, és elvették a pénzét. Hogy már másfél éve megint itt grasszálnak a ruszlik. Ezt mind ki kellett bírni, mert mi egyebet tehet a kisember, ha életben akar maradni? De ezt a tomboló, fülsiketítő Szodomát és Gomorrát nem köteles túrni. Legalább aludni és békében meghalni hagyják őt.

Véget vetünk a zenének, mondtam. Néhány nappal később ajtót csapkodó barátom, mintegy engesztelőleg, közölte velem, hogy ő is szereti a kellemes tánczenét, ám az elfajzott zenétől óvni kellene az ifjúságot. Én meg nem szeretem a kellemes tánczenét, mondtam, s emiatt kezdtem büntudatot érezni. Föl fogom hívni a jereváni rádiót, és kikérem a véleményüket. Az tényleg jó lesz, mondta a barátom. Azt legalább nem kozmopolita entellektüelek működtetik. Ő is többször fordult már a jereváni rádióhoz tanácsért, s még egyszer sem csalatkozott bennük. A jereváni rádióból csak kellemes tánczene szól. Még vagy húsz évig egyfolytában. A szexuális forradalom kollégiumokba és magánlakásokba szorult vissza. A Led Zeppelin tomboló-örjítő zenéje is. A zsidó entellektüelek disszidáltak, vagy elkergették őket. Az országban beállt az országos entrópia.

November havi program

15-én 21 órától

AKANTISZ zenekar

„életmódjavító estje” – sok tánccal és jó hangulattal!

Coctail Party

RÁKOSI FERENC

békéscsabai professzionális mixer keverésével!



APOLLÓ MOZI novemberi műsora

07-08-09-10. (péntek, szombat, vasárnap, hétfő)

19 órától Lara Croft: Tomb Raider – **Az élet bölcsője** (117 perc) színes, magyarul beszélő, amerikai film. *Rend.:* Jan De Bont, *fősz.* Angelina Jolie, Gerald Butler

14-15-16-17. (péntek, szombat, vasárnap, hétfő)

19 órától Amerikai pite – **Az esküvő** (97 perc) színes, magyarul beszélő, amerikai film. *Rend.:* Jesse Dylan, *fősz.:* Jason Biggs, Thomas Ian Nicholas

17-18-19. (hétfő, kedd, szerda) de.: 10 és du. 14 órától

Lolka és Bolka (80 perc) színes, magyarul beszélő, lengyel film

21-22-23-24. (péntek, szombat, vasárnap, hétfő)

19 órától, hétfőn 14,30-tól is! **A Minden6ó** (Bruce Almighty) (101 perc) színes, amerikai film. *Rend.:* Tom Shadyac, *fősz.:* Jim Carrey, Jennifer Aniston

28-29-30., dec. 1. (péntek, szombat, vasárnap, hétfő)

19 órától **A Karib-tenger Kalózzai** (Pirates of the Carib) (144 perc) színes, amerikai film. *Rend.:* Gore Verbinski, *fősz.:* Johnny Depp, Geoffrey Rush.

Pénztárnyitás, jegyváltás az előadás kezdete előtt 1 órával!

Szilveszteri felhívás!

Szervezzük az óév búcsúztató szilveszteri bulit! ... (kb. 22 órától) Vacsorával, majd később hajnali józanítóval. **Az AKANTISZ zenekar élő zenéjével és MARJAI LAJOS diszkójával váltott program!**

Jelentkezés, érdeklődés az Apolló kávézóban. Tel.: 282-987.

FELHÍVÁS!

Felhívjuk azon fiatal és középkorú házaspárokat, egyedülállókat, akik eddig arra panaszkodtak, hogy városunkban nincs egy olyan hely, ahol élő zene mellett szórakozni, táncolni, kikapcsolódni lehet, most hagyják abba a panaszkodást és mozduljanak ki!

A Pódium Kávézóban most és folyamatosan találunk programokat, köztük havonta egyszer az AKANTISZ zenekart például.

Ez a zenekar, a megfelelően kialakított részben, jól ismert zeneszámokkal szolgál a táncolni kívánó közönségnek. Szeretnénk, ha minél többen törzsvendégeink lennének!

KRONIKA NOVA

GRENDDEL LAJOS

A Led Zeppelintől a hőhalálig

Réges-régen, úgy 1970 táján, megkérdeztem a jereváni rádiótól, hogy szeretheti-e egy kisebbségi magyar fiatalember a Led Zeppelin zenéjét? Igen, szeretheti, válaszolta elbűvölően bársonyos hangon a jereváni rádió bemondónője, hiszen Te is kisebbségi magyar fiatalember vagy, s lám, szereted a Led Zeppelin zenéjét. Mindazonáltal helyesebb lenne, ha egy kicsivel azért jobban szeretnéd Lakatos Sándor és népi zenekarát, valamint óvakodnál a zsidó intellektüelektől és a szexuális forradalomtól. Ez utóbbi jó tanácsa szó szerint megegyezett annak a budapesti egyetemista barátomnak a jó tanácsával, aki mindehhez még azt is hozzátette, hogy szép dolog az esztétizmus, de kisebbségi magyar író számára fölösleges luxus. A figyelmeztetések jóindulatúságához nem férhetett kétség. De hogy a Led Zeppelin, a zsidó intellektüelek, a szexuális forradalom és az esztétizmus miképpen kerültek egy platformra, azt ép ésszel felfogni ma sem könnyebb, mint harminchárom évvel ezelőtt.

A történet úgy kezdődne, hogy egy szép hétfégi estén a pozsonyi magyar főiskolások és egyetemisták klubjában első alkalommal hirdettek meg *diszkrétákát*. Ezek a *diszkrétákák* voltak a mai *diszkréták* ősei, s lemezbemutatók voltak, nem pedig táncos bulik, mint manapság. A lemezlovasok az akkoriban progresszívnek vagy undergroundnak nevezett rockot népszerűsítették, amíg lehetett, s a hatalom be nem tiltotta ezeket a burzsoá-dekadens szeánszokat. A magyar főiskolások és egyetemisták klubjának ezen az első és egyben utolsó *diszkrétákáján* a Led Zeppelin lemezei kerültek reflektorfénybe. Vagy inkább kerültek volna, ha a közönség hagyja.

Amikor ugyanis a lemezbemutató elején fölhangzott a híres-hírhedt Whola Lotta Love,

annak olyan frenetikus hatása lett, mintha meteor csapódott volna a hallgatóság közé, tűzeső és mennydörgés kíséretében. Hosszú másodpercekre mindenki lebévult. A döbbenet akkor kulminált, amikor a szám közepén a dübörgő hangszerek elcsitulnak, s jó darabig csak Robert Plant orgasztikus hörgéseit és sikolyait lehetett hallani. A hangfalakból dőlt a szexuális forradalom, mint csőtöréskor a falból a víz. A szelíd, többségében falun szocializálódott lányok pánikszerű gyorsasággal hagyták el a helyiséget. Egyik barátunk, aki ma neves politikus, úgy bevágta maga mögött a terem ajtaját, hogy majd kiestek az ajtó üveglapjai. Frivol képzettársítás, Illyés Gyula nem biztos, hogy örülne neki, hogy mint az alkalomnak megfelelő, éppen az ő híres versét citálom most ide, mégis...: „Hangzavart? – Azt! Ha nekik az, ami nekünk vigasz!” Nem maradtunk sokan az imént még zsúfolt teremben, a lemezlovas azonban ez nem zavarta. Azt gondolhatta, amit én is, hogy a nehezén túlvagyunk. meg hogy minden kezdet nehéz, majd megszokják, hogy nem csak a Karel Gott meg a Tom Jones van. De tévedett. Tévedtünk. A java, a botrány csúcspontja hátravolt még.

Bejött az egyik lány a folyosóról, hogy beszélni szeretne velem valaki. Mint hamarosan kiderült, egy lakó az első vagy a második emeletről. Egy szikkadt, hajlott hátú, nálam is alacsonyabb bácsi, baltával fölszerelve, amivel tűzifát szokás aprítani. Meg, végső elkeseredésünkben, hangfalakat is. Egy mukkot sem szólt, ennek ellenére azonnal megértettem az összefüggéseket. Odabent, a teremben, „munkálkodott” a cimbalmos, ez esetben John Bonham a dobfelszerelésén, hogy majd kiestek a falak és az ablakok. A bácsinak nem forgott vérben a szeme, hanem csak valami törhetetlen elszántság és keserűség lobogott a tekintetében. Olyasmi, hogy ez mégis több a soknál. Hogy elég volt. Hogy neki ebből elege van, elege ebből az egész kurva életből. Elege van abból, hogy évekig rohasztották lövészárokokban az első

Lelki vezető lett

A Rózsafüzér Királynőjének ünnepén Iványi Lászlót, az endrői Szent Imre-templom plébánosát az a megtiszteltetés érte, hogy a Templomos Lovagrend Tiszántúli Csoportjának lelki vezetőjévé választották. Ez hozzá tartozik – elmondása szerint – ahhoz, hogy a csoport működhesse. A csoportnak ugyanis szüksége van egy vezetőre, egy novícius mesterre és egy lelki vezetőre. (Mint ismert, Gyomaendrődön már van két tagja a lovagrendnek Vaszkó Sándorné Rácz Margit és Ungvölgyi János személyében.) Ezzel egyidejűleg tiszteletbeli lovaggá is választotta Iványi László plébános urat a lovagrend.



Elmondta, hogy a XI. században alapított Templomos Lovagrend céljai közt szerepelt egyebek mellett, hogy a Szent Földön a zarándokokat kalauzálják, védjék. Átvitt értelemben ma is hasonló célokat valósít meg – mivel tulajdonképpen a földi életünk is egy zarándokút –, hogy segítse az embereket életükön keresztül. Ez megnyílvánulhat például a rászoruló gyermekek megsegítésében, mint ez tavaly decemberben történt, a gyomai katolikus templomban, vagy családok életét – lehetőségeikhez mérten – szebbé tudják tenni...

A lelki vezető feladata, hogy a lovagrend tagjainak lelki életét vezesse, gazdagítsa, többek között közös imákkal, misékkal, lelki gyakorlatokat vezessen... Hiszen ők is csak úgy tudnak adni, hogy időnként feltöltik lelküket, megfelelő módon.

• *Mit jelentett Önnek ez az esemény, hogyan fogadta a hírt?*

Igyekeztek eltitkolni előlem mindezt, és csak az utolsó pillanatban, alapos meglepetésként ért a hír... Megtiszteltetést jelent magától értetődően. Örömmel és kicsit meghatódva fogadtam. Nem gondoltam, hogy ennyire kinyílik számomra a lovagrend.

Gratulálunk hozzá!

-BK-

Államtitkári látogatás

Október 16-án Gaál Gyula, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium államtitkára megtekintette a Gyomaendrőd és Körösladány közötti útszakasz építését. Az útépités, felújítás mintegy húsz kilométer hosszan folyik. Jelenleg egy 800 méteres szakaszon a környezetnek legmegfelelőbb technológiát próbálnak ki, hasonlóan a már elkészült, egykilométeres szakaszhoz, amelyet már tavaly átadtak a forgalomnak. Ugyanis az építést különböző altalajproblémák nehezítik. Az út egymilliárd forintba kerül, ebből az idén 500–550 milliónyi készül el, a többi a következő évben. -b-



KÖSZÖNET

A Színfolt Mazsorettcsoport megköszöni az anyagi támogatást a következő személyeknek és vállalkozóknak, akik éveken át segítik immár az együttes munkáját: mazsorett-lányok szülei, nagyszülei; dr. Dávid Imre polgármester; Katona Lajos alpolgármester; Humánpolitikai és Kulturális Bizottság; Kis Bálint Általános Iskola vezetősége; Gubucz József igazgató; Körösmenti Alapfokú Műv. Isk.; Fülöp István; Veres Antalné és Majorosné Biró Mária; Jakus Imre; Poharelec László; Hangya Lajosné; Margó virágbolt; Miklavicz István; Bencsik Mihály; Juhász József; Murányi Károly; Hegedűs József; Kata illatszer; Feketéne Julka; Fekete Lajos; Flamingó virágbolt; Tip-Top cipőbolt; Hungarotel; Gellai László; Kónya István; Seres Imre; Dávid Vendelné; Csányi István; dr. Katona Pirooska; Hegedűs Zoltán; Csalah László; Kelemen Péter; Rodsz Ádám; Sport Trió Kft.

Kitüntették

Október 8-án vette át Szegeden, a Szegedi Posta Igazgatóságon, a Postások Világnapja alkalmából Binges Imre – kiemelkedő munkájáért – az igazgatói elismerést. Az indoklásban elmondták Binges Imréről és munkájáról, hogy jogos panasz nem érkezett ellene... Negyvenegy éve áll a posta szolgálatában, és huszonöt esztendeje egy körzetben dolgozik a gyomai 1-es postán. Köszöntjük és köszönjük munkáját a lakosság nevében!

A Körösmenti Táncegyüttes sikere

Október 3–4–5-én került megrendezésre a XXI. Kállai Kettős Néptánc Fesztivál Nagykálló. A fesztiválon 29 együttes vett részt, közöttük a Gyomaendrőd Körösmenti Táncegyüttes, Majorosi Tímea és Weigert László vezetésével. Az együttes erre az alkalomra a versenykiírás szerint egy 30 perces szerkesztett műsört készített és mutatott be, melynek részei a következők voltak: Majorosi Tímea és Szarka Zsolt: Eleki turkajárás, Weigert László: Mélykerekű tapsos, Antal István: Tirpák táncok és Bogdáni táncok.

Az együtteseket 5 tagú szakmai zsűri értékelt. A zsűri tagjai: Ratkó Lujza néprajzkutató, Demarcsek Zsuzsa néptáncpedagógus, a népművészet illyő mestere, Örökös Aranygyöngyös Tánccsoport, Lévai Péter, az MTF adjunktusa, Pál Lajos Köztársasági Érdemrenddel kitüntetett karnagy, népzene-tanár, Diószegi László koreográfus.

A 3 napos rendezvényt a díjkiosztó gálaműsor zárta, ahol a Körösmenti Táncegyüttes több díjat is átvehetett. Együttesünk kísérője a Sutyomba zenekar pedig zenekari nivódijában részesült. Az Eleki turkajárás című koreográfiájáért koreográfusi díjat kapott: Majorosi Tímea és Szarka Zsolt. Weigert László együttes-vezetői különdíjban részesült, valamint a Körösmenti Táncegyüttes legmagasabb fokozatú együttes különdíjat kapott a fesztiválon nyújtott művészi teljesítményért. A zsűri külön kiemelte, hogy az együttes 2002-ben megszerzett kiváló minősítéséhez méltóan szerepelt, a fesztiválon nyújtott teljesítménye alapján pedig az ország szakmailag is elismert amatőr néptánc együttesei közé sorolla. *Lehoczkyne Wolf Tünde* (Foto az 1. oldalon)

„A modern munka világa”

Október 17-én jelentős rendezvényt tartottak a: békéscsabai Tessedik Sámuel Főiskola Gazdasági Főiskolai Kar sportsarnokában. A modern munka világa címmel, egy országos sorozat részeként, a Békés megyei szakemberekkel is ismertették az uniós csatlakozás során várható foglalkoztatáspolitikai, szakmai és intézményi feltételeket. Az eseményen előadók voltak Burány Sándor foglalkoztatáspolitikai és munkaügyi miniszter mellett Pelcsinszki Boleszláv, a Békés Megyei Közgazdászok alelnöke, Pap János, Békéscsaba polgármestere, dr. Nagy Ágnes, a megyei munkaügyi központ igazgatója.

ARANYKOSZORÚS GAZDA

Vaszkó Imre, a Béke Vadásztársaság elnöke, aranykoszorús gazda kitüntetést vehetett át a szakminisztertől, augusztus 20. alkalmából. A megyéből egyedül kapta a mezőgazdasági és vadgazdálkodási tevékenységéért. A vállalkozó Vaszkó Imre közel 300 hektáron növénytermesztéssel is foglalkozik, de a vadgazdálkodás eredményei valószínűleg többet nyomtak a latban a kitüntetés odaitelésében – nyilatkozta a Híradónak. Részletesebb interjút következő számunkban olvashatnak Vaszkó Imrével.

A Cukorbeteg Gyomaendrődi Klubjának közhasznúsági jelentése a 2002. évről

Klubunk 1992 óta működik, bírósági bejegyzése 1997-ben történt, 1999. december 27. óta közhasznú. Taglétszámunk 59 fő.

Klubunk célja:

- Elősegíteni a betegek képzését, nevelését, támogatni a cukorbetegség ügyét szolgáló társadalmi, egészségügyi tevékenységeket.
- Elősegíteni a diabétesz-gondozás színvonalának és hatékonyságának emelését, a későbbi szövődmények kialakulásának megelőzését.
- Részt venni a cukorbetegség megelőzésével kapcsolatos egészségnevelő, felvilágosító munkában.
- A tagok és az érdeklődő kívülállók számára minden lehetőséget és segítséget biztosítani annak érdekében, hogy a társadalom teljes értékű tagjai lehessenek a cukorbetegség.

Pénzügyi beszámoló:

Bevételek: Maradvány 2001-ről 60 119 Ft; tagdíj 69 600 Ft; önkormányzati támogatás 30 000 Ft; adó 1% 10 525 Ft; kamat 1449 Ft; összesen 171 693 Ft.

Kiadások: Terembérlés 8660 Ft; MACOSZ tagdíj 2000 Ft; Diabétesz újság előfizetés 5400 Ft; számlavezelési díj 973 Ft; virág, sírcsokrok 9500 Ft; postaköltség, nyomtatványok 4736 Ft; 10 éves évforduló kiadásai 58 000 Ft; belépőjegy Aggteleken 14 000 Ft; vércukormérő készülékhez elemcsere 500 Ft; karácsonyi ünnepség 1107 Ft; összesen 104 876 Ft. Maradvány 66 817 Ft.

A Civil Alapból kapott önkormányzati támogatást és a felajánlott 1%-ot teljes mértékben az 1 éves évforduló kiadásaira fordítottuk. Ezen a napon dr. Gyimesi András megyei diabetológus főorvos tartott előadást.

Köszönjük a támogatást!

Gellainé Tuboly Zsuzsanna elnök

* * *

A Cukorbeteg Klubjában (Endrőd, Községi Ház) 2003. november 12-én 17 órakor dr. Mecsek László gyöngyösi szakorvos tart vetítéssel egybekötött előadást a betegség egyik szövődményéről, a diabéteszes lábról. Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

„Segítsünk a rászoruló gyermekeken!”

Az Élet-másokért Egyesület, a gyomaendrődi székhellyel működő Templomos Lovagrend Tiszántúli Contúrja, a Templárius Alapítvány és a Gyomaendrődi Kereszténydemokrata Szövetség egymással karöltve idén is szeretné megajándékozni a gyomaendrődi rászorult, árva, félárva és állami gondozott gyermekeket. Ezért egy tiszteletteljes kéréssel fordulunk a kedves családokhoz, egyházakhoz, munkáltatókhoz és Önöz, kedves Olvasó, amelyben segítségüket szeretnénk kérni!

A közelgő karácsonyi ünnepekre szeretnénk megajándékozni – meglepni – azokat az igen nehéz helyzetben élő helyi családok gyermekeit, akik erre rászorultak „Segítsünk a rászorult gyermekeken” akciónk címével. A rászorult családok felkutatásában a helyi Családsegítő Iroda munkatársai voltak segítségünkre, és összesen 300 fő (75 család) gyermeket fogunk meglepni az endrődi Szent Imre Katolikus Templomban.

Alulírott szervezetek képviselői tisztelettel megkérjük Önt és kedves családját, munkatársait arra, hogy lehetőségükhöz mértén támogatni szíveskedjenek a rendezvényt, pontosabban a gyermekeket! Lehet könyveket, játékokat, írószert, gyümölcsöt, fogkefét és fogkrémet, plédet felajánlani. (Ruhát nem gyűjtünk.)

Egyben tisztelettel meghívjuk Önt és szeretteit, munkatársait e nem mindennapi eseményre 2003. december 18-án (csütörtökön) délelőtt 10 órakor, Endrődön, a Szent Imre Katolikus Templomban tartandó ünnepélyes átadásra.

Felajánlásai a Szent Imre-plébánián, vagy előzetes bejelentkezés alapján az alulírottak címén lehetséges megenni, legkésőbb 2003. december 10-ig.

Dáma Vaszkó Sándorné Gye., Zrínyi u. 33/1., tel.: 66/284-781;

Vaszkó András Gye., Dózsa Gy. u. 31. sz. tel.: 66/386-689;

fr. Ungvályi János Gye., Martos F. u. 5. sz. tel.: 66/284-155; 06/30/2940-650;

E-mail: ungvjanos@bekesnet.hu

Jótekonysági táncestély

A Rumba Táncsport Egyesület, valamint a táncklubot tíz éve támogató alapítvány november 22-én – immár tizedik alkalommal – rendezi meg a táncklub működését elősegítő jótekonysági táncestet. A táncestélyen az utánpótlás csoportok mellett fellépnek a klub versenyző párosai is. Láthatjuk azokat a párokat, akik az október 5-én Gyomaendrődön megrendezett klubközi pontszerző táncversenyen kiváló eredményeket értek el. A Junior I, E, D, C, B és A osztályok standard és latin versenyeken részt vett 25 táncklub több mint száz párosa versenyében a hazai klub táncosai három arany, két ezüst és egy bronzérem mellett négy ötödik és egy hatodik helyezést értek el. Délelőtt a standard táncok versenyében E osztályban Mészáros Dénes és Diós Judit ezüstérmel szerzett, Tímár Alex és Fónagy Zsófia pedig a hatodik helyen végzett. Ennek az osztálynak az ifjúsági kategóriájában Csapó László és Kruchió Anita a hatodik helyen végzett. Junior I korcsoportban Czeplédy Dávid és Sárközi Noémi ért el ötödik helyezést. Kovács László és Kelemen Erika C standardban arany, a B ifjúsági kategóriában pedig ezüstérmel ért el. Klubtársaik, Mészáros András és Gonda Anett ugyanezekben a kategóriákban egyaránt az ötödik helyen végeztek.

Két nemrég alakult vegyes párosból a fiú, illetve a leány a klubunk versenyzője, míg partnereik a DanceStation TSE, illetve a békéscsabai Nyíri Lajos TSE versenyzői. Ők négyen, Gombkötő Imre és Malina Andrea, valamint Fáskeri Zolt és Szilágyi Edit B felnőtt standard, illetve latin kategóriában egyaránt aranyérmesek lettek. A legmagasabb osztályban az A ifjúsági latin versenyében Fónagy Ádám és Varga Patrícia bronzérmel ért el.

A klub eredményes működését egyrészt a szponzorai támogatások, másrészt a táncosok részére szervezett folyamatos képzések biztosítják. A párok nyári tánc táboron készültek az őszi versenyszezonra. Az augusztus elején itthon megrendezett nagyszerű tánc táborozáson túl, néhány párosunk Győrben, illetve Gyulán töltött el egy hetet edzőtáborozással. Megyeri Csaba, a klub táncos-asszisztens-jelöltje egy hetet a magyar bajnok és világranglista dobogós helyezelt Maurizio Escovo táborában, míg két hetet Ljubanában, a tizlanc világbajnok Andrei Skufca táborában töltött el. Ebben a mély táncos élményt nyújtó táborban számos magyar táncos együtt tanulhatott a világranglista előkelő helyén álló Zoran Pohl, illetve Jurij Batagelij és partnereik kiváló társaságában.

Az immár tizedik alkalommal este hét órai kezdéssel megrendezésre kerülő jótekonysági est kiváló alkalom lesz arra, hogy a táncosok bemutathassák felkészültségüket, a részt vevő publikum pedig egy kellemes, táncos estélyt tölthessen el.

A rendezvényre asztal foglalható és belépőjegy vásárolható a Katona József Művelődési Központban.

Információ: 66/283-524, rumbatse@freemail.hu

Megyeri László klubvezető



TÁNCESTÉLY

X. "RUMBA" Bál

A Rumba Táncsport Egyesület
és a táncklubot támogató
Társastánc Alapítvány
2003. november 22-én
este 19 órai kezdettel
a Városi Sportcsarnokban
jótekonysági táncestélyt
rendez az egyesület
működésének
támogatására

Zene: BIBUCZI zenekar
Asztalfoglalás jegyvásárlással:
Katona József Művelődési Ház, Kossuth út 9., telefon: 283-524

RUMBA TÁNC KLUB
1972

APRÓHIRDETÉSEK

INGATLAN

Endrődön a Csillagos u. 4. sz. alatt 3 szoba, ebédlős, összkomfortos családi ház eladó. l.ár 4,5 M Ft. Érd.: 66/285-268. -b-4x+

Endrődön, 4 szobás, összkomfortos családi ház eladó, vagy lakólelepi 2,5 szobásra cserélhető ráfizetéssel. l.ár 10,5 M Ft. Érd.: 06/20/4380-560. -b-4x-

Endrődön 2,5 szobás, összkomfortos, régi típusú ház eladó, nagy telemek. l.ár 3,5 M Ft. Érd.: 66/283-856. -b-4x-

Eladó 7035 m² nyárás erdő. Érd.: 284-482. Eladó: 1 védőőrdalás gyermekágy és 1 gyermek ulazóágy. Érd.: 06/30/3148-538.

Gye., Mirhóhát u. 24/1. sz. ház eladó. l.ár 7,5 M Ft. Érd.: 66/282-422. -b-4x-

Október 6. ltp.-en II. emeleti 1,5 szobás lakás eladó. l.ár 3,8 M Ft. Érd.: 06/30/6274-129. -b-4x-

Gyomán, az Atilla úton 76 m²-es családi ház lakható melléképülettel, dupla garázzsal, gyümölcsfákkal eladó. l.ár 6,95 M Ft. Érd.: Torma Béla, Gye., Atilla u. 33. -b-4x-

Endrődön, a Bartók utcában összkomfortos családi ház, melléképülettel, kerttel, gyümölcsfákkal eladó. l.ár 3,6 M Ft. Érd.: 66/293-052. -b-4x-

Óregszőlőben, Szőlőskert u. 1. sz. alatti 3 szobás ház eladó, gazdasági épületekkel, nagy portával, víz, gáz, villany van, kövesút mellett. l.ár 3,5 M Ft. Érd.: Juhász Lászlóné, Gye., Almásdomb u. 16. -b-4x-

Keselyősn 1 ha föld, 48 ak eladó. l.ár 12 E Ft/ak. Érd.: 06/70/5274-093. -b-4x-

Gyomán, a Vásártéri ltp.-en, 19/A, földsz. 2. lakás eladó. l.ár 5,5 M Ft. Érd.: 66/283-901; 06/20/3332-972. -b-4x-

Gyomán, a Bajcsy út 5. sz. alatti közművesített ház eladó. l.ár 5 M Ft. Érd.: 66/283-901; 06/20/3332-972; 06/30/6512-264. -b-4x-

Gye., Sugár u. 24. sz. alatti, 400 n.ől építési telek eladó. l.ár 1 M Ft. Érd.: 06/30/5497-268. -b-4x-

Fő út 116. sz. alatti összkomfortos, emeletes ház, azonnal beköltözhetően eladó. Melléképülettel, garázzsal, 1093 m²-es portán gyümölcsfával. l.ár 9 M Ft. Érd.: 66/284-586. -b-4x-

Vásártéri ltp.-en jó állapotú III. emeleti erkélyes lakás eladó. l.ár 4,5 M Ft. Érd.: Gecseiné, Gye., Vásártéri ltp. 33/B/9. -b-4x-

Endrődön a Polányi Máté u. 49. sz. alatti 3 szobás, összkomfortos ház eladó. l.ár 6,5 M Ft. Érd.: 66/284-215. -b-4x-

Gyomán a Kazinczy u. 4. sz. alatti 5 szobás, összkomfortos családi ház garázzsal, kerti tóval stb, 1200 m²-es telken eladó. Fizetési könnyítéssel is. l. ár 8,5 M Ft. Érd.: 06/20/3347-787. -b-4x-

Gye., Zrínyi M. 50. sz. alatti ingatlan hosszú távra kiadó, vagy eladó. Érd.: 06/20/4512-412. -b-

Majdnem ingyen! Gye., Kenderáztató u. 6. sz. alatti belső, közművesített telek eladó. l.ár 100 E Ft. Érd.: 66/284-458. -b-4x-

Gyomán, a Bocskai u. 48/1. sz. alatti jó állapotban lévő, összközműves családi ház eladó. Érd.: 66/285-207.

VEGYES

Slavia 631-re Távcső eladó (4500). 2 db 5 m-es U-vas gerenda eladó 20 E Ft/db. Érd.: 06/20/9550-414. -b-4x-

Gyomán az Új kertben, belterületen szántóföld eladó. Érdeklődni munkaidőben: 386-172/117.

Nyugati használt cikkek olcsón eladók: fagyasztó láda, -szekrény, kombi-hűtő, zuhanytálcá, lévék, kerékpárok, ablakok, kétszemélyes ajtó stb. Érd.: Gye., Kulich u. 13/1. tel.: 06/20/9857-259.

Közműmunkákat és járólapozást, csempezést vállalok rövid határidővel. Érd.: 06/20/5615-521.

Használja ki szabadidejét keresetkiegészítésre! Kérje munkaadójától! Tel.: 06/70/2987-398. -b-4x- (25-100 E Ft/hó).

TZ-4K traktorral kerlek szántását, boronálását, talajmorzást, vetést, valamint luvarozást vállalom! Érd.: Vincze Zoltán, Jókai 5. Tel.: 06/30/2457-320. -b-

Fekete-lehér, lü loki kutyá gazdát keres! Mészai Istvánné, Gye., Arany J. u. 5. sz. Eladó: C213-as falikázn (30 E Ft), 200X90 cm bejárati ajtó, közepén kis ablak (15 E Ft), 4 db

radiátor (2 E Ft/db). Érd.: 06/30/3987-760. -b-4x-

Nagymeretű páma hejnyírni miatt eladó. Ár megegyezés szerint. Érd.: Gyuricza Mátýásné, Gye., Szechenyi u. 4. sz. -b-4x-

Veszélyeztetett fák kivágását, galijazását, tűzifa összegyűjtését vállalom lánclúszással - láért is. Érd.: 06/70/2830-347. -b-

Parasztszekrényt, la konyhaszekrényt vennék! Érd.: 06/30/4173-914. -b-4x-

Kézvel hajlós kukoricamorzsoló és egy 28-as lérfi kerékpár eladó. Ár megegyezés szerint. Érd.: 66/284-354. -b-4x-

Jó állapotban lévő gyerekágy pelenkázóval és egy gyerekheverő eladó (10-10 E Ft). Érd.: 06/30/5488-395. -b-4x-

2 db rokkant-tolószék (12-14 E Ft), 3 db régi heverő (10 E Ft) eladó. Érd.: 06/30/9810-025. -b-4x-

Gyomán épült, új péksütemény üzembe munkatársakat keresünk! Ötnapos munkahét, szabad hétvége, egy műszakos, később max. két műszakos munkarend. Felvétele kerül 1 fő vezető pék kiemelten magas fizetéssel, továbbá 3 fő beosztott pék magas fizetéssel. Betanított munkások, főleg nők jelentkezését is várjuk! Érd.: 06/30/9672-741.

Bundazsák, overall, télikabát, fehér rácsos gyerekágy eladó (6000-10000 Ft-ig). Érd.: Palyor Zoltán Gye., Béke u. 10/1. -b-4x-

5 hónapos tacsó-keverék kiskutyát elajándékoznaék állbarát gazdának. Érd.: Varga Béla, Gye., Szélmalom u. 24. -b-4x-

Korrepetálás, lejárkóztatás, maganórák, fejlesztő foglalkozások kisiskolásoknak, illetve 5., 6. osztályosoknak történelemből. Hívásra hához megyek tájékoztatni, egyeztetni. Érd.: 285-141 (17-19 óra); 06/30/8563-218.

Női-lérfi lodrúzat és turbó szolárium. Minden kedves szépülni és barnulni vágyó vendéget szeretettel várok! Érd.: Endrőd, Hősök tere 12. 06/30/5219-869.

Nyugati használtcikkek olcsón eladók: hűtők, fagyasztók, kerékpárok, lévék, fürészek, ágy-bélelek, babakocsi stb... Érd.: Kórgát u. 25. sz.; 282-366; 06/30/4873-964.

400 l-es fagyasztóláda, takarékos (leleslegesen vail), valamint 2 db nagyméretű szobanővény eladó. Érd.: Gye., Ifjúági ltp. 12/2. Fajtsza 5 hónapos, fekete pull kiskutya eladó. Érd.: 06/30/4884-393.

Sürgősen változtatni akar? Több pénz kell? -Hívjon tel! 06/30/2497-622. Építse fel saját vállalkozását! -b-4x-

Közgazdasági érettségivel, gyors- és gépirő végzettséggel, kereskedő-bolttelvezelő gyakorlattal munkát keresek. (4 óras, GYES mellett is érdekel). Érd.: 06/30/4563-621. -b-

Kihúzható rekamié eladó. l.ár 23 E Ft. Érd.: Gye., Arany J. u. 5. sz. -b-4x-

Eladó 1 db Singer varrógép és 1 db 60 l-es fagyasztó (5 E - (E Ft).Érd.: Polányi M. u. 49. sz. -b-4x-

JARMU

Eladó: 1987-es Zastava GLX-55 friss műszakival, új gumikkal, jó állapotban. l.ár 200 E Ft. Érd.: Széles Imre, Gye., Micsurin u. 41/1. alatt -b-4x-

85-ös Skoda 120L, 2005. 05. hóig érvényes műszakival eladó. l.ár 100 E Ft. Érd.: 06/20/9108-721. -b-4x-

Fehér színű, 20 éves Dacia, nagyon megkímélt állapotban, 62 E km-rel, vonóhoroggal, 2004. októberig érv. műszakival eladó. l.ár 300 E Ft. Érd.: Gye., Petőfi u. 25. 66/284-196. -b-4x-

Kis Polski Fiat, 2 éves műszakival eladó. l.ár 140 E Ft. Érd.: 06/30/4419-928. -b-4x-

Skoda 120L érvényes műszakival eladó. l.ár 55 E Ft. Érd.: 66/282-637 este 17 óra után. -b-4x-

SKODA 120 GLS személygépkocsi eladó. Érd.: 06/30/5077-879

ALLÁS

Takarítási, vasalási, bevásárlási vállalom! Érd.: 283-901; 06/20/3332-972.

750 m²-es építési telek eladó.

Érdeklődni: 06/30/9580-479 és a 66/283-489-es telefonon lehet.

Tisztelt Hirdetőnk!

A HIRADÓBAN megjelenő magánjellegű apróhirdetését kérésére ingyenesen továbbítjuk a Dél-Alföldi megjelenésű *Magyar BAZÁR* 7as apróhirdetés újság legközelebbi számában való megjelentetésre. A beküldendő hirdetés mellé csak annyit írjon, hogy a BAZÁRban is kérem!

Kérjük azonban ne feledje megadni az árat (ingatlanra, egyéb eladni kívánt dolgai irányárát) **sem!** Kérjük olvasóinkat, hogy jelezzék azt is, hogy a Magyar Bazar Tas-ban hány alkalommal kívánják a megjelenését!

Gyomaendrőd Híradó szerkesztősége, Szabadság tér 1. sz. Telefon: 66/581-237, fax: 283-288

Beküldési határidő minden hó 25-e.

INGYENES CSEREBERE HIRDETÉS (APRÓHIRDETÉS)

Feladó neve:

Címe:

Cserebere (apró-) hirdetés szövege (max. 20 szó):.....

(Irányár: Ft.)

(olvasható írással!)

Anyakönyvi változások

Házasságkötések:

Czinege Imre Kálmán és Szilágyi Erzsébet, Szilágyi Tibor Attila és Filip Erika, Mahovics János és Timár Tímea, Szunyog Zoltán és Kovács Melinda.

Elnyuntak:

Hajdu Istvánné Gecsei Julianna 85, Tokár Jánosné Timár Mária 90, Csikós Sándor 36, Villányi Árpádné Becskereki Mária 80, Radics Lajos 81 éves korában.

Gabonamoly-, zsiszikkázósítás: MAGTÁRFERTŐTLENÍTÉS: csótány-, hangyairtás

Petrovszki, 66/386-203, 06/30/3615-162

Sarokház Csemege Reál PONT ELEMISZER

| | | |
|--------------------|-------|-----------|
| Karaván kávé | 250 g | 329 Ft |
| Nuttiogyorókrém | 1 kg | 579 Ft |
| Hey-Hó narancsital | 1 l | 75 Ft |
| Paloma kávé | 1 kg | 999 Ft |
| Pecsénye libamáj | | 599 Ft/kg |

3000 Ft vásárlás esetén budapesti lakást, autót, bankkártyát vagy vásárlási utalványt nyerhet!

A részletekről érdeklődjön az üzletben.

Bla ha u. 27. Tel.: 386-691

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 6-18 óráig, szombaton: 6-12 óráig, vasárnap: 7-10 óráig

Gépjármű-tulajdonosok, figyelem!

Vállalkozásom keretén belül:

Gyári, új gumiabroncsok árusítása személy-, teher-, mg.-i gépjárművekhez, valamint targoncához.

Továbbá vállalom:

Személy-, teher-, mg.-i gépjármű és targonca gumiköpeny szerelését, javítását, centírozását

Érdeklődni:

Katona György gumijavító

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 107.

Tel.: 66/285-127 Nyitva: H-P: 8-17-ig, Szó.: 8-12-ig.

**GYOMASZOLG IPARI PARK KFT.**

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 2. Tel.: 386-233, fax: 386-269

Állunk a lakosság és a közületek rendelkezésére az alábbiakkal:



- ipari park menedzsment
- magas- és mélyépítő-ipari kivitelezés és szolgáltatás
- szemétszállítás
- szállítás, gépbérlés
- betonértékesítés, helyszínre történő kiszállítás
- teljes körű temetkezési szolgáltatás

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS!

Hagyományos és önfestékező kivitelben.

Névkártyák, szórólapok, esküvői meghívók,

készítése akár 24 óra alatt is!

Öntapadó címkék készítése.

LAMINÁLÁS A/3 (297x420 mm) méretig.

BALU PRINT BT. 06/70/5069-818 • 06/30/9580-479 • 66/283-489

Hidegburkolást vállalok

Havelda János 06/20/5401-300, 66/283-587

Anikó ruházat**KONFEKCIÓ, MÉTERÁRU**

Gyomaendrőd, Apponyi u. 17/1.

Nyitva tartás: kedd-péntek: 9-12-ig, 14-17-ig,
szombat: 9-12-ig • Hétfő szünnap!**TELEVÍZIÓ, VIDEO** készülékek javítása,
üzembe helyezése.**FÖLDI ANTENNÁK** felszerelése, javítása, beszerzése.**PARABOLA ANTENNÁK** telepítése, javítása.
(Analog, digitális, fix, forgatható, előfizetés.)**GELLAI IMRE**

Gyomaendrőd, Zsák u. 7. sz.

Telefon: 06/66/285-265, 06/30/2284-728

**Körösi Weekend Horgász-,
hobby-, kempingszaküzlet****HORGÁSZFELSZERELÉSEK
- teljes márkakínálat**

Állateledel: minden alap- és prémium kategóriában

Endrőd, Hidfő út 12. Tel.: 06/70/2610-472

Nyitva: 8-17 óráig, szombat, vasárnap 8-12-ig

THERM U X5500 Gyomaendrőd,
Ipartelep u. 3.Tel./fax: 66/386-614,
66/386-226

Építőipari Szövetkezet

TEVÉKENYSÉGEINKET PIACKÉPES ÁRON KÍNÁLJUK

- Magas- és mélyépítési munkák generál kivitelezése, tervezése
- Transzportbeton értékesítés, szállítás
- Egyedi asztalos termékek gyártása
- Interspan bútorlap-értékesítés
- Építőipari gépek, segédeszközök bérbeadása (toronydaru, keretes állvány, útpanel...)

Elvira varroda Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. alatt

Varrodámban vállalom:

női felsőruházathozott anyagból, gyermek mérettől a női extra méretig
egyedi méret szerint felsőruházati termékek készítését.
Szoknyák, blúzok, nadrágok, alkalmi ruhák, kosztümök,
osztályok részére ballagási kosztümök, alkalmi és táncruhák
készítését is.

Nyitva tartás: a hét minden napján 8-17 óráig.

Gyors határidő, kedvező árak.

Telefon: 66/386-479/23, 06/30/5648-740

DINYA IMRE

5500 Gyomaendrőd, Bajcsy-Zs. út 98.

Telefon:

06-66/282-802, 06/30/6384-690, 06/30/6388-953

• Fürdőszobáját felújítja?

FIGYELMÉBE AJÁNLOM:

csaptelepek, radiátorok, ötrétegű csövek,
idomok,
boylerek, kazánok, fürdőkádak, zuhanykabinok
kaphatók.**Ajánlatunk:**idomvasak, kerítésanyagok
STIHL láncfűrészek és tartozékaik

A TÉLAPÓ házhoz jön!

66/28-28-28, 06/30/2053-164

1000 Ft • R.Nagy

FESTÉKCENTER – 2000 BT.

Nemesvakolat akció, valamint
tetőfólia, szigetelő és gipszkarton
AKCIÓ!

LAFARGE
GIPSZ

ELŐFÉRTŐBEN
FAKRO

Lindab

Frühwald
BETON ÉS ÉPÍTŐANYAGGYÁRTÓ KFT.

YTONG CSABAKÓ

TERRANOVA

AUSTROFORM

Therwoolin

Onduline

Rigips

VELUX
TETŐTERI ABLAGOK

DONN

ROCKWÖOL
A TETŐTERI FÖDÉSZETEK TETŐZÉSEI
ISOVER

06/20/3107-532 • 06/30/4561-231

Gyomaendrőd, Kossuth u. 68. • Hídfő út 12.

Nyitva: h-p.: 8-17 óráig, sz.: 8-12 óráig.

ŐSZI AKCIÓ

MEGHOSSZABBÍTVÁ!

Ismét akciós feltételekkel
kötetheti be otthonába a közel

150 csatornából álló

programcsomagot

Most 11 800 Ft-ért



UPC Direct

Műholdas televízió mindenkinek!

TELEMAX TÁVKÖZLÉSTECHNIKA

Békéscsaba, Gyóni G. u. 3. Tel.: 66/442-755

Gyomaendrődi szerelőnk: 06/20/9266-853

A MÁGUS-COMP

Számítástechnikai szaküzlet és szerviz ajánlata:

- Számítógép-konfigurációk összeállítása igény szerint
- Számítógép-alkatrészek, perifériák, kellékek
- Gépbővítés
- Szakkönyvek
- Festékpatronok, tonerek töltése
- Internet-előfizetés
- Fénymásolás, faxolás
- E-mail küldés-fogadás
- Helyi hálózatok tervezése, kivitelezése
- Számítógépek javítása rövid határidővel, akár a helyszínen is
- Szervizünkben vállaljuk továbbá nyomtatók, monitorok, tápegységek stb. javítását



Részletfizetési lehetőség!

Címünk: 5500 Gyomaendrőd, Fő út 230.
(a gimnáziummal szemben)

E-mail: magus@bekesnet.hu

Tel./fax: 66/581-610

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8-12-ig és 13-17 óráig

RÉKA TURI-BUTIK

Extra minőségű ruhák nagyon kedvező árakon!
Folyamatosan frissülő kínálat, még alacsonyabb árakkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Választékunkból:

Felnőtt téli dzsekik 1200 Ft-tól

Felnőtt overallok 750 Ft-tól

Kétrészes melegítők 750 Ft-tól

Gyermek overallok 650 Ft-tól

Gyermek pulóverek 250 Ft-tól

Kínálunk még:

Márkás farmerokat, nadrágokat, kosztümöket,
bébi ruhákat és még sok más!

Minden héten új áru!

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9-17 óráig,
szombaton 8-12 óráig

Cím: Gyomaendrőd, Kossuth u. 17.

(a Tibi cukrászda mellett)

TUTI



TURI

GYOMAENDRŐD
Szabadság tér 4. sz.

ŐSZI, TÉLI
RUHÁK, KABÁ-
TOK VÁSÁRA

Géprongy folyamatosan kapható!

Nyitva tartás:

hétfő: 8-17-ig, keddtől péntekig: 8.30-17-ig,
szombaton: 8-12-ig

TAPÉTA, FESTÉK ÉS AJÁNDÉKSZALON

5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 45.

Tapéták teljes választéka már 481 Ft-tól!

- papír, kasírozott, habosított, selyem, fűrészesporos, üvegszálal falburkoló tapéták, hozzá: bordúrok különböző szélességben
- öntapadós tapéták, öntapadós bordúrok
- poszterek falra, ajtóra
- tapéтарagasztók
- polisztirol díszlécek
- mennyezetlapok



Festékek

- kül- és beltéri festékek
- alapozó- és zománcfestékek, lazurok
- lakkok, hígítók, hézagkitöltők
- színezők, pácok
- festő és tapétázó szerszámok
- ecsetek, spaklik, teddy hengerek



Egyéb ajánlatunk

- fürdőszoba szőnyeg 1590 Ft
- viaszos vászon 915 Ft
- kaspók, vázák

Nyitva tartás: hétköznap: 8–12 óráig, 13–17 óráig
szombaton: 8–12 óráig
Tel./fax: 06/66/386-553

ONLINE

Számítás- és irodatechnika

GYOMAENDRŐD, FŐ ÚT 181/1.

Tel./fax: 66/284-559 • E-mail: online@bekes.hungary.net

Sulinet
expressz



AUTÓISKOLA • Gyomaendrőd, Hősök útja 33.

**Gyomaendrődi Autósiskola az alábbi
időpontban és kategóriákban
tanfolyamot indít**

Gyomán: 2003. november 11-én 17 óra

Endrődön: 2003. november 11-én 17 óra

(Déryné Művelődési Otthon)



**Személygépkocsi,
motorkerékpár
segédmotoros kerékpár**



Jelentkezni: Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Telefon: 66/285-556, 06/30/4025-878

Foglalkozások: kedd, csütörtök 17–20 óráig

Ügyfélfogadás: **hétfő, szerda, 17–18 óráig**

Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.

Julica Üzletház

Harácsonyi aranyvásárlási akció a Julica Üzletházban!

- Minden **aranyékszer 13%-kal olcsóbban** kapható dec. 1-jétől.
- Minden **5000 Ft feletti** arany- vagy ezüstékszer **vásárláskor,** vagy aranyékszer öntésekor **sorsjegyet adunk.** A sorsjegytulajdonosok között egy **színes televíziót** sorsolunk ki dec. 29-én.
 - **Új szolgáltatás üzletünkben:** hozza be megunt aranyékszerét, és azonnal válasszon helyette újat!
- Fényképezőgépek vakuval már 4100 Ft-tól
 - Skina Zoom 14 580 Ft
 - filmek, elemek.
 - AGFA akciók:
 - Európa legjobb filmje 2003–2004-ben:
 - AGFA ULTRA 36 1180 Ft helyett 890 Ft
 - AGFA 200 36-os film 2+1-es csomagban **kettőt fizet, hármat kap**
 - órák, képketrek, fotoalbumok, ajándéktárgyak.
 - Amatőrfilm kidolgozás, kiváló minőségben, kedvező áron.

Használja ki akcióinkat!

Julica Üzletház, Gyomaendrőd, Fő út 216. sz.

Telefon: 06/66/284-815

AGRO ÁRUHÁZ

Fő út 15. sz. (volt Jóbarát bisztró)

Ajánlatunk:

Virághagymák: tulipán, jácint, krókusz, nárcisz..., virágföld, -cserepek, műtrágyák, fűmág
Kéziszerszámok, szögek, csavarok, elemek, fóliák
Szivattyúk, búvárszivattyúk, tömlők, gumicsizmák
Esőkabátok, védőkesztyűk, kerítésdrótok
Létrák, műanyag kukák – 5990 Ft,
Hólapátok, üstházak, húsdarálók, töltők, téliesített munkaruhák
Szeneskályhák, kályhacsövek, Salgó- és teatűzhelyek.

Nagy választékkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Farkas Máté

Tel.: 06/20/9527-032, 66/386-274

Jó tanácsok autósoknak a téli átállásra a Gyomai Autócentrumtól

A biztonságos téli közlekedés érdekében a következő dolgok semmiképpen se kerüljék el a figyelmét:

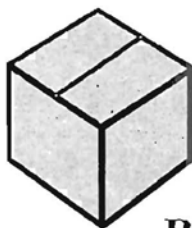
- Legyen megfelelő az akkumulátor folyadékszintje és állapota!
- Minden tél előtt mérje le a hűtőfolyadék fagyálló-képességét, ellenőrizze annak minőségét (különösen alumíniumötvöztetű motorblokknál)!
- Használjon téli ablakmosó-folyadékot!
- Ellenőrizze, jól működnek-e autója szellőző, fűtő és páramentesítő berendezései!
- Nézzesse meg, a fékfolyadék megfelelő állapotú-e!
- Ügyeljen az autóján lévő összes zár kenésére, fagymentesítésére, valamint az ajtótomító gumik és ablakvezetők ápolására!
- Használjon téli gumit a balesetek elkerülése érdekében (a gumi szerkezetéből és mintázatából adódóan, megnő az autó tapadása, stabilitása, nagy mértékben csökken a fékút és a csúszásveszély már hideg, száraz burkolatú útesten is)!
- Legyen előrelátó! Várhatóan hosszabb távú és időtartamú út megtétele előtt – lehetőség szerint – tankolja tele autóját!
- Diesel típusú gépjárművének üzemanyagához a fagy beálltával használjon dermedéspont-csökkentő adalékot!
- Egésztse ki autója felszerelését hólánccal, zárólajzó jégoldóval, jégkaparóval, törölkendővel, jég- és páramentesítő folyadékkal!

„HONNAN? MIT? HOGYAN? MIÉRT?” Lennének további kérdései?

NÁLUNK MEGTALÁLJA A VÁLASZT, és mindazt, amire Önnek és autójának szüksége lehet!

Forduljon hozzánk bizalommal, a biztonságos és balesetmentes közlekedés mindannyiunk közös érdeke!

Bagi Antal szervizvezető



PAPÍRDOBOZ

Stancolt és hagyományos
PAPÍRDOBOZ gyártása
STANCFORMA KÉSZÍTÉS

RÓZA KFT.

5500 GYOMAENDRŐD, Ipartelep u. 1/1.

Tel./fax: 66/282-686, 06/20/9142-122

E-mail: vendel@bekesnet.hu

Tüzép-telep

Gyomaendrődön, az endrődi vásártéren
építő anyagok gyári áron • oltott mész, kovács-szén,
dunai sóder és import cement kedvezményes áron
készletből vagy rövid határidőre megrendelhető!

TÜZELŐUTALVÁNYOK BEVÁLTÁSA!

Telefon: 06/30/3343-791, 06/30/6318-071, 66/284-812 este



ÁRPRÉS

a Hősök úti COOP ABC-ben

| | |
|-----------------------------|--------|
| COOP margarin 250 g | 59 Ft |
| Gyermelyi tészta 500 + 75 g | 155 Ft |
| Delikát 250 g | 285 Ft |
| Kenyér | 149 Ft |
| Kristálycukor | 169 Ft |

Rendkívül olcsón kínálunk egyes iparcikket:

| | |
|-------------------|---------|
| Hajszárító | 1190 Ft |
| Vasaló (gőzölős) | 2990 Ft |
| Sütőtálkészlet | 1490 Ft |
| Evőeszközökészlet | 2390 Ft |

Novemberi akcióinkban is több száz áru 10-30% kedvezménnyel!

Folytatódik a „Nekünk 8! – és Neked?”
nyereményjáték, ahol autót is nyerhet.

A COOP ABC-ben érdemes vásárolni!



Endrőd és Vidéke
Takarékszövetkezet

* alapítva 1957. május 18. *



Újra kamatakción

az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnél!

Hozzánk valóban érdemes betérnie!

2003. november 10-től elhelyezett,
180 napra lekötött

SZUMMA DISZKONTBETÉTRE

évi fix 9% betéti kamatot fizetünk.

5 millió forintot elérő betétlekötés esetén
évi fix 9,5% a kamatmérték.

EBKM: megegyezik az éves kamatlábbal

Bővebb felvilágosításért keresse kirendeltségeinket
Gyomaendrődön, a Blaha u. 1., valamint a
Kossuth u. 30. szám alatt.

Értékeljük együtt értékeinket!

• Rendőrségi hírek •

2003. októberi eseményekről

Az elmúlt heletben folyamatosan próbálták kisebb-nagyobb sikerrel a Szabadság léri és a Hősök útjai újságos pavilonokat kirabolni, oda betörni. Szeptember 29-én állampolgári bejelentés érkezett, hogy a Szabadság téren, az újságos bódé környékén két férfi gyanúsán viselkedik, majd elszaladt a helyszínről. A járőr kitérőzésekor természetesen senkit nem találtak ott, azonban észlelték, hogy betörték a kirakatot. A környék átvizsgálása után két férfit állítottak elő, s az egyiküknél megtalálták a betörésből származó újságokat és egyéb cikkeket. A fiatal elkövetők elmondták, hogy szórakozni voltak, és italozás után csak arra emlékeztek, hogy éppen rámojják ki a trafikót a kirakaton keresztül(!)... Ez a két elkövető ezzel az egy cselekménnyel gyanúsítható. Sajnos, azóta is próbálkoztak, egyelőre ismeretlenek, e két árusító bódé feltörésével, de az utóbbi két héltben sikeres betörés nem történt. Az ügyekben folyik a nyomozás.

11-én bejelentette egy luvaros, hogy az Endrődi utcában parkoló lehegépkecsijának a jobb oldalára vonalakat karcoltak, és mindenféle ábrákat, közte horogkeresztet is rajzoltak. A tulajdonos által felbecsült kár kb. 100 ezer forint. Ismeretlen elkövető ellen folyik a nyomozás.

15-én, 8.35-kor jelentették a MÁV-állomásról, hogy a 120-as fővonalon Békéscsaba felé közeledő mozdony elgázolt egy, a sínen fekvő személyt. A mozdonyvezető már nem tudott megállni, miután észlelte a sínen fekvő embert. A helyszínen megállították, hogy az áldozat egy gyomaendrődi hölgy, aki fellehetőleg öngyilkossági szándékkal követte el tettét.

16-án, 18 órakor jelentették be a rendőrsőn, hogy az Álmos utcában egy helybeli aszszonyt megharapott egy szabadon kószáló boxer-keverék kutya. A sebeit az orvos eláította, az eb tulajdonosa ellen szabálysértési eljárás indult.

17-én, 19 órakor a járőr igazollalott egy lakost, és ekkor kiderült, hogy az illető őrizelbe vételét rendelte el a szarvasi bíróság. A férfit a békéscsabai fogdában állították elő. Másnap már bíróság elé is került.

19-én egy helybeli nő bejelentette, azt észlelte, hogy lánya alkalmoszerűen fogyaszt „füves” cigarettát, sőt azt is tudja, kitől veszi a lány és hol fogyasztják közösen... A forrónyomos lelderítés során több gyomaendrődi fiatal is képbe került, akik több alkalommal vettek és fogyasztottak „füvet”. Ebben a kábítószeres ügyben eddig nyolc gyomaendrődi lakost, egy mezőberényi és egy kétegyházi személyt állítottak elő.

Az eddigi nyomozási adatok alapján fellehető, hogy a kábítószer a kétegyházi személytől a mezőberényin keresztül jutott el városunkba. A házkutatások alkalmával két helyi személynél találtak vadkendert, a mezőberényi és kétegyházi illetőknél pedig nagyobb, kereskedelmi mennyiségűt. A kábítószer állalában közösen, csoportosan „élvezik”, de szórakozóhelyen is fogyasztják. Az előállítások során az is előfordult, az illető elismerte, hogy az intézkedés alatt is kábítószer hatása alatt áll. Az ügyben kábítószerrel való visszaélés miatt folyik eljárás.

LÁTSZERÉSZ ÜZLET

Gyomaendrőd, Szabadság tér 5. Telefon: 284-255

INGYENES KOMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT

H.-K.-P.-Szo. délelőtt

SZTK-VÉNYEK BEVÁLTÁSA

SZEMÜVEGÉK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA

Optikai cikkek

nagy választékban

Gyors és pontos kiszolgálással várjuk

kedves vásárlóinkat!

Tiszteltemel: *Szarka Cilla* LÁTSZERÉSZMESTER



CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

MINDENT EGY HELYEN!

Lakásvilágítási felszerelések (Massive, Eglo) kedvezménnyel

- | | | |
|--|--------------------|---------|
| ❖ Halogén spotlámpák | -20% kedvezménnyel | |
| ❖ Spot 1-es | 2770 Ft helyett | 2160 Ft |
| ❖ Spot 2-es | 5300 Ft helyett | 4240 Ft |
| ❖ Spot 3-es | 7200 Ft helyett | 5760 Ft |
| ❖ Spot 4-es | 8200 Ft helyett | 6560 Ft |
| ❖ Csillár (3 ágú) | 6590 Ft-tól | |
| ❖ Mennyezeti lámpa (ufó) | 899 Ft-tól | |
| ❖ Kenyérpirító, száraz vasaló | 3812 Ft-tól | |
| ❖ Kávéfőző | 8990 Ft-tól | |
| ❖ Szerelvények (Drespa kapcsolóbetétek, dugaljbetétek) | 592 Ft-tól | |
| ❖ Burkolólapokra 10-20-30%-os kedvezmények! | | |
| ❖ Rubbermaid, Curver műanyag termékek teljes választéka. | | |
| ❖ Ajándéktárgyak, karácsonydiszkenellékek | | |

November 1-30-ig 10 000 Ft vásárlása esetén 500 Ft-os vásárlási utalványt adunk ajándékba, amelyet december 1-31-ig levásárolhat.

Békés megye területén 50 000 Ft feletti vásárlás esetén díjtalan háhozszállítás!

Nyitva tartás: hétköznap 8-17 óráig, szombaton: 8-12 óráig.

Tel./fax: 06/66/284-528, mobil: 06/20/9667-647

Legyen jó napod!

Válassz a hozzád legjobban illő VitaMAX-ot Sagem MyX3d mobillal,

töltsd fel kétszer és beszélj le akár **6500 Ft-ot!**

Sagem MyX3d

bármely VitaMAX csomagban

15 990 Ft



És Te... hogy vagy?

Gyomafon Rádiótelefon Szaküzlet
Gyomaendrőd, Fő út 188. Tel.: 06/66/283-474



Keress a Vodafone hivatalos partnerét!

Gyomaendrőd Híradó • Gyomaendrőd Város Önkormányzatának lapja • Felelős szerkesztő: Biró Károly
Kiadja: Gyomaendrőd Képviselő-testülete • 5500 Gyomaendrőd, Szabadság tér 1. • Tel./fax: 66/581-237, fax: 66/283-288
Felelős kiadó dr. Dávid Imre polgármester • Készült: Balu Print Bt. Gyomaendrőd, telefon: 06/66/283-489

E-mail: onkormanyzat@gyomaendröd.hu • Terjesztik a gyomaendrőd kereskedők • Engedélyszám: III/PHF/108/BE ISSN 1417-7390